

L'Echo du St-Maurice



Journal bi-hebdomadaire publié les mercredi et vendredi

Couvrant les villes de SHAWINIGAN FALLS, GRAND'MERE, ST-TITE et les paroisses environnantes de la région.

YEAR — No. 14 — 1955

SHAWINIGAN FALLS, QUE., WEDNESDAY, AUGUST 3rd, 1955

Rédigé en collaboration



LES MAIRES QUI SE COMPRENNENT.—Jacques Fournier, le Maire des Terrains de Jeux de St-Marc-Christ-Roi, est photographié au moment où il reçoit des félicitations de la part de son Honneur le Maire Gaston Hardy. Il venait de faire un tour d'inspection à la suite de son élection. On voit également la Mairesse Louise Désaulniers qui prononça également une allocution au nom de ses collègues. On reconnaît également les autres candidats heureux MM. Guy Cloutier, St-Charles Garnier, Denis Gracou de St-Bernard-St-Pierre et René Rousseau de Ste-Croix, puis les autres mairesses: Mlles Nicole Lamontagne de Shawinigan-ord, Nicole Vaugeois, de St-Marc-Christ-Roi et Monique Marceau de Ste-Croix.

Au bas les électeurs lors de leur visite officielle à l'Hôtel de Ville. Ces jeunes étaient sous la direction de M. Gaétan, moniteur en chef et de Mlle Lorraine Gagnon, chef-monitrice. M. Gilles Matteau en fut l'animateur. Ceci se déroulait en présence de son Honneur le Maire Gaston Hardy, de M. Wilfrid Vincent, président de la Commission Scolaire, de M. l'Abbé Lucien Dionne, aumônier et directeur-général des Loisirs, de M. Jean Paul Gignac, président du Comité des Loisirs de Shawinigan, du directeur de la Police M. Alfred Arbour, de M. Emile Morin, président de la St-Jean Baptiste, George Pagé, secrétaire des Loisirs, et de MM. Robert DeCharette et Arthur McNicoll directeurs des Loisirs.

Steinberg's ... où l'on fait bon marché !

BANANES DOREES

A TRES, TRES BAS PRIX

Les salles de mûrissement scientifique de Steinberg's sont garantes de la qualité et de la saveur de ces superbes bananes. Elles sont mûries à perfection et plairont à toute la famille !

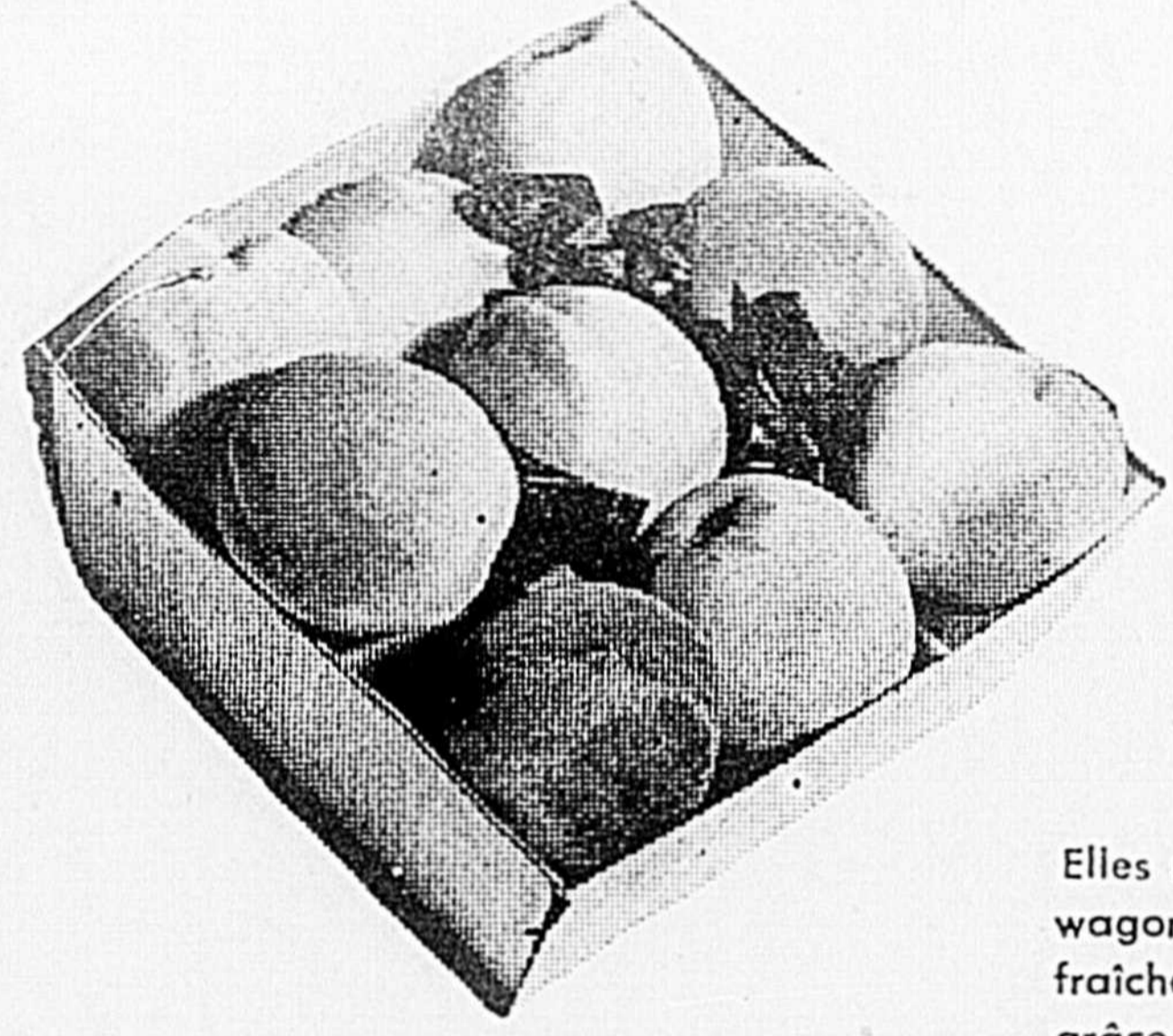


2 LIVRES POUR SEULEMENT **29¢**

FRAICHES ... VARIETE ELBERTA DE LA CALIFORNIE ... CATEGORIE No 1

PECHES

A TRES, TRES BAS PRIX



Elles nous sont expédiées en vitesse par wagons réfrigérés. Leur saveur et leur fraîcheur naturelles ne bronchent pas grâce à la réfrigération constante.

PANIER **5** LIVRES POUR **69¢**

Les prix des fruits et légumes sont sujets aux fluctuations du marché.

Des viandes de qualité ... garanties de plaire!

BOEUF HACHE

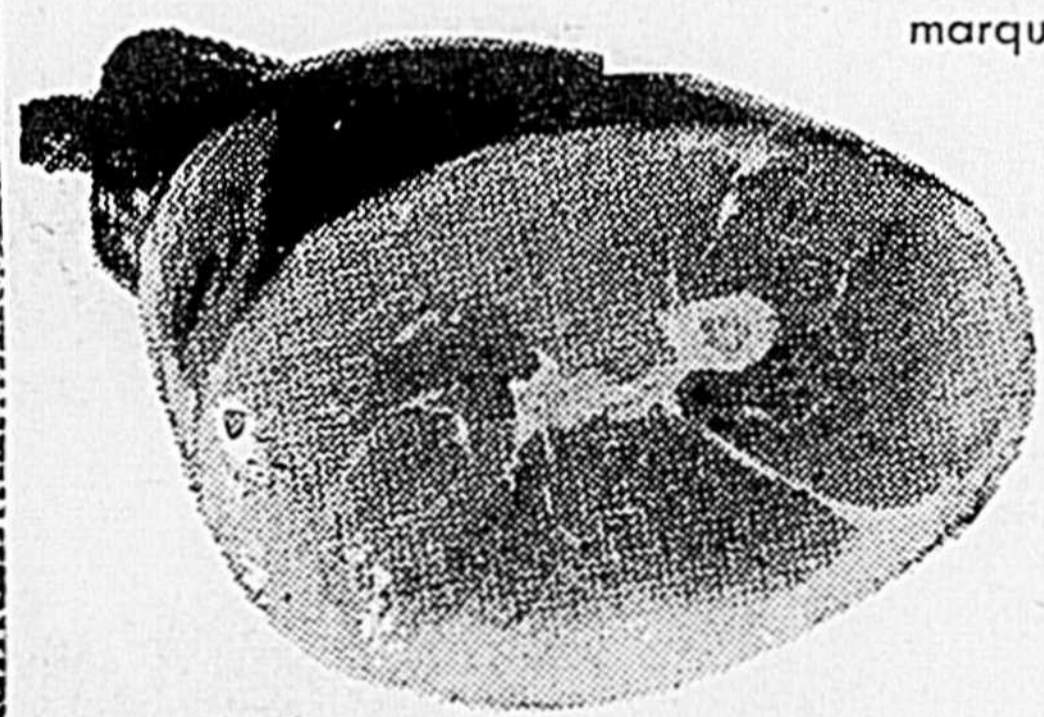
Frais haché et empaqueté
A chaque heure
très maigre — LB **29¢**

ROULE COTTAGE

Jambon fumé et désossé
Marque Royal
livre pour **59¢**

FESSE de JAMBON prête à manger

Découennée et dégraissée — De
marque Maple Leaf



Bout du jarret — LB **59¢**

Gros — Bout livre **69¢**

BACON SANS COUENNE Premium de Swift Paquet 8 oz **29¢**

ROTI DE CROUPE Boeuf "Economie" — LB. **49¢**

STEAK EN CUBE Boeuf Economie bonne viande — LB. **59¢**

Steinberg ... le marché aux aubaines!
SACS DE THE Crown Derby, Orange Pekoe du Ceylan — 60 sacs **75¢**

• Marque Orchard King — Surchoix
• **JUS DE TOMATES 2** Boîtes 20 oz **27¢**

• Un cadeau ! Economisez 14¢ Bouteille 30 oz de

• **DRY GINGER ALE ICE CASTLE**
• avec l'achat de l'épaquetage 3 chops de
• **Crème Glacée Ice Castle** Les deux **61¢**
• Dry Ginger Ale gratuit aussi avec la marque Major Treat

• Les vedettes d'économie Big City
• FRAICHES DU JOUR

• Economisez 16¢
• **Tarte aux Pommes**
• Prix ordinaire 55¢
• En vedette cette semaine **39¢**

• Economisez 4¢
• **Brioche à la Cannelle**
• (Régulier 29¢)
• Vedette **25¢**

• Echangez toutes vos factures à bande rouge ... Elles vous donnent droit à un magnifique SERVICE DE VAISSELLE (5 morceaux) pour 1¢ et \$39. d'achats.



Maires et mairesses en herbe

L'esprit civique et le sentiment "municipal" s'inculquent de bonne heure dans les jeunes couches de la population de Shawinigan. Pour vous en convaincre et constater que tous les rouages d'une idéale démocratie fonctionnent à souhait dans notre cité, il vous eût suffi de vous trouver à l'Hôtel de Ville vendredi dernier, 25 juillet.

Conscient de leurs nouvelles dignités et obligations, huit bouts de maires et mairesses, juste un peu plus grands qu'un bâton de baseball, légalement élus par les suffrages des cités otéjistes, vinrent rendre leurs hommages au premier magistrat de Shawinigan.

Les noms de "Leurs Honneurs" en herbe: Jacques Fournier et Nicole Vaugois de St-Marc, D. Garceau et Louis-Hélène Désaulniers de St-Bernard-St-Pierre, R. Rousseau et Monique Marseau de Ste-Croix, Guy Cloutier et Nicole Lamontagne de St-Charles-Garnier.

L'accueil réservé aux précoces édiles ne manqua pas d'apparat, puisqu'aux côtés de Son Honneur le maire Gaston Hardy figuraient entre autres, M. Wilfrid Vincent, président de la Commission Scolaire; M. Alfred Arbour, directeur de la police; M. Jean-Paul Gignac, président du comité des Loisirs; M. Emile Morin, président de la Société St-Jean Baptiste; MM. Arthur MacNicoll et Georges Pagé; M. l'abbé Armand Dionne, aumônier et directeur

général des Loisirs, etc.

Sourire à part, de telles gracieuses cérémonies attestent hautement le suprême intérêt que nos autorités constituées attachent à l'organisation des Loisirs de notre jeunesse; la "couleur" de l'avenir canadien ne dépendra-t-elle pas de la mentalité que nous aurons développée chez nos enfants? Ceux-ci prennent toujours plus au sérieux que l'on ne pense les gestes et les responsabilités que nous leur donnons d'accomplir.

J'estime pour ma part qu'une manifestation telle que celle du 29 juillet, en notre Hôtel de Ville, dénote la santé d'un peuple qui veut rester robuste et foncièrement intègre.

José Caden

Essor croissant de la Du Pont of Canada

Le Bureau montréalais de la Du Pont of Canada Securities Limited, dont dépend exclusivement sa filiale, l'usine de cellophane, éponge et pellicule cellulosique, de Shawinigan, annonce que ses bénéfiques nets, deduction faite de tous frais et impôts sur le revenu, ont atteint \$3,217,000 pour le premier semestre de 1955, soit 44¢ par action ordinaire, 7¢ de plus que pour le dernier semestre de 1954.

Pour les mêmes périodes, les ventes sont passées de \$27,986,000 à \$31,485,000, les impôts sur le revenu s'étant haussés de \$2,719,000 à \$3,105,000.

VOUS OBTIENDREZ DE MEILLEURES MARINADES avec le VINAIGRE HEINZ

SCELLE A L'USINE



Licences renouvelées chaque semestre

Tous les hommes d'affaires et détenteurs de permis de Shawinigan auront reçu leur avis de "compte" de la part du trésorier municipal, M. Oscar Ruelle.

On sait que les licences et permis sont désormais renouvelables tous les six mois depuis que le début de l'année fiscale a été reporté au 1er janvier de par un amendement à la charte de la cité.

Pluie d'amendes

\$50 d'amende plus les frais et le prix d'analyse ou, à défaut, un mois de prison, à un beurrier de la région pour avoir fraudé sur la qualité d'un beurre empaqueté comme un produit de première qualité.

\$80 d'amende ou deux mois de prison à un braconnier qui pêchait illégalement au Lac la Pêche sur le territoire du Wabénaki.

\$25 d'amende plus les frais à un restaurateur de la ville pour la vente d'un breuvage au chocolat ne contenant pas la proportion de gras exigée par la loi des drogues et des aliments.

M. Art. Lacoursière réélu président du Curling Club

L'assemblée générale des actionnaires du Curling de Shawinigan Inc. a de nouveau porté à sa pré-



ARTUHR LACOURSIERE

sidence l'architecte M. Arthur Lacoursière.

Il sera assisté de MM. Emile Lavergne, vice-président, S. E. Gudgeon, secrétaire-trésorier, H. K. Wyman, D. M. Fraser et J. U. Courteau, directeurs

Les bibliothèques publiques ont prêté 30,779,828 volumes aux Canadiens en 1954.



IL DONNE SA 57e CHOPINE DE SANG.—Le soldat Albert Mcoridian, de Vancouver, donne sa 57e chopine de sang à la Croix-Rouge canadienne. Ce militaire fait partie de la 1ère Division d'infanterie canadienne qui s'entraîne

présentement à Gagetown. Les deux infirmières sont Mlle Lorna Roach, de Saint-Jean, N.-B., et Mlle Wanda Adams, aussi de Saint-Jean.

(Photo de la Défense nationale)

DEMANGEAISON ARRÊTÉE EN UN CLIN D'OEIL OU ARGENT REMIS

Dès la première application, la Prescription D.D.D.—liquide adoucissant et rafraîchissant—soulage les démangeaisons aigues causées par l'eczéma, l'irritation du cuir chevelu, les éruptions et autres genres de démangeaison. Non grasseuse et ne tache pas. Flacon d'essai, 39¢, doit satisfaire, ou l'argent sera remis. Demandez la Prescription D.D.D. à votre pharmacien.

Téléphone 5730



904, Cascades Shawinigan

BOURQUE SERVICE STATION PRODUITS "ESSO"

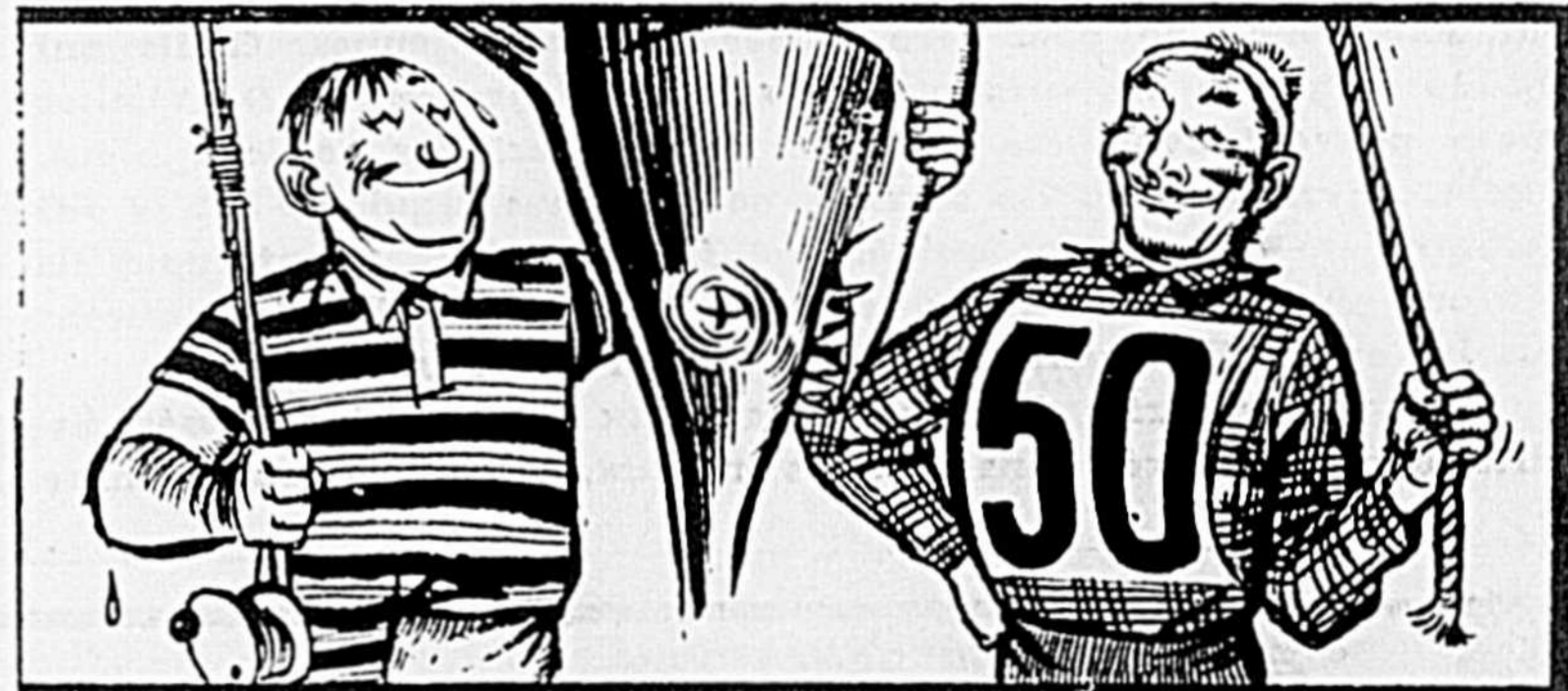
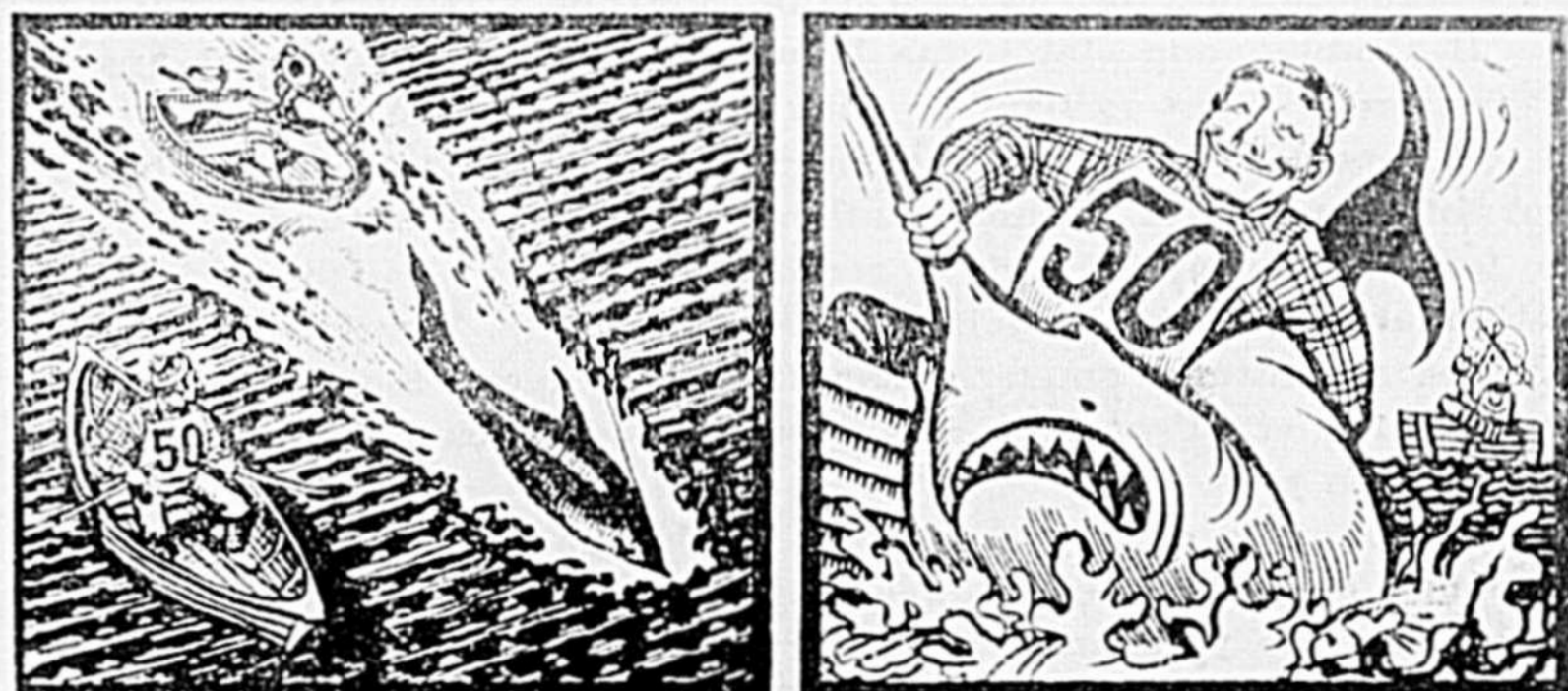
SERVICE EFFICACE ET RAPIDE

Tél.: 7-9900

Shawinigan Falls

Coin 4e et Station

CENT POUR CENT! Par Cinquante



"Tu l'as échappée belle Jonas!" 'Faut célébrer ça avec une bonne bouteille de Labatt '50 bien fraîche. Quelle bière inimitable! (Pas étonnant d'ailleurs, car elle est plus légère et plus moelleuse que les autres.)

Laissez faire '50! Pour la soif de tous les jours comme pour les grandes occasions, dites: "Cinquante!" Vous ne le regretterez pas. La Brasserie Labatt.



ENVOI D'ARGENT

Pour envoyer des fonds dans une autre ville ou à l'étranger, utilisez nos mandats de banque et remises à l'étranger.

Pour détails, veuillez passer à notre succursale la plus proche de chez vous—nous avons plus de 680 succursales à votre service.

NW-175F

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

Succursale de Shawinigan Falls - J.-H. Lemoyre, Gérant

LABATT
N'Y A RIEN QUI LA BATTE!

L'Echo du St-Maurice

Journal bi-hebdomadaire publié les mercredi et vendredi à Shawinigan Falls par "L'Echo du St-Maurice Enrg." organe dévoué aux intérêts de la vallée du St-Maurice.

LUCIEN GUERTIN, Editeur

W. E. McCartney, 72, Grenville, Tél. RA 7077 — Toronto

Rédaction et Administration: 442 rue Willow, Shawinigan Falls
Imprimé aux ateliers de Guertin & Wilson, 442, Willow, Shawinigan
Membre de l'Association des Journaux Hebdomadaires de langue française du Canada et de la Canadian Weekly Newspaper Association.

Autorisé comme envoi postal de 2e classe, Ministère des Postes, Ottawa



En Taquinant L'Goujon

Par Georges Pagé

Des signes prometteurs

Au cours des cérémonies qui ont marqué l'inauguration officielle de la route Grand'Mère-La Tuque, l'Hon. Premier Ministre, après avoir fait ressortir les mérites du député provincial dans la réalisation du gigantesque projet, et l'avoir baptisé du nom de "Boulevard Ducharme", a parlé de la route La Tuque-Roberval.

Il est évident que les conditions qu'il a posées pour que le travail soit poussé sur ce tronçon du chemin de ceinture, ressortent strictement du domaine politique et nous n'entreprendrons pas de fixer un temps pour le lancement de l'entreprise se basant sur le résultat des prochaines élections.

Le fait, cependant que le premier ministre a admis publiquement l'importance du projet et ses possibilités de réalisation mérite certainement d'être souligné. Nous considérons même que le temps serait des plus propices pour qu'une nouvelle poussée soit faite par tous les corps organisés qui veulent le succès aussi rapide que possible de l'entreprise.

Nous avons aussi été heureux de constater que notre premier magistrat avait profité de l'occasion qui lui était offerte dimanche dernier, pour mettre en évidence l'urgence de la reconstruction de notre Pont des Soupirs. Nous lui en sommes très reconnaissants, car nous sommes assurés que personne à Shawinigan n'a pas eu, un jour ou l'autre l'occasion de déplorer le fait que la maille la plus faible du chaînon routier qui relie Trois-Rivières à La Tuque soit dans les limites de notre cité.

Pour les moins jeunes

Depuis les cinquante dernières années, le nombre des citoyens Canadiens qui dépassent 65 ans a augmenté deux fois plus vite que le chiffre de la population en général, proportions gardées.

Les progrès de la médecine, de la chirurgie ajoutés aux meilleures compréhensions de la diète, de l'hygiène, de l'aération ont fait que l'expectative moyenne de longévité est passé de 18 ans en l'an 1000, de 42 ans en 1900 à 67 ans aujourd'hui. Un médecin de renommée internationale a même récemment déclaré, qu'à son avis, dans 25 ans, soit en 1980 cette moyenne atteindrait 80 ans.

Il semble donc établi que le nombre des pensionnés est appelé à progresser à un rythme de plus en plus accentué.

Il importe donc que nous commençons à nous organiser le plus tôt possible pour parer à une situation qui ne peut que s'aggraver avec le temps. L'inflation a déjà rendu insuffisants des revenus jugés raisonnables au temps où ils ont été déterminés. Les pensions fixées par les organismes gouvernementaux ne peuvent tenir le pas avec les salaires et la position des vieux est de plus en plus difficile. Mais il y a plus.

A mon avis, ce qui me semble le plus dur à supporter pour une personne qui atteint l'âge de la pension, c'est de sentir qu'elle n'est plus utile, que personne ne requiert ses services.

Un bon nombre ont été d'habiles artisans, qui réalisent que leur expérience ne peut être passée aux plus jeunes. Qu'ils ont fini de se servir de leurs machines ou de leurs outils. De vieilles dames peuvent avoir été d'habiles couturières, des cordons bleus, d'agiles ouvrières dont les services ne sont plus requis. D'autres ont peut-être été des artistes qui étaient fiers de leurs talents dont ils n'auront plus à se servir. Ils se rendent compte qu'ils n'entendront plus les applaudissements à leur adresse et que sais-je encore.

Pour toutes sortes de saisons les vieux se sentent délaissés, inutiles, à peine tolérés dans certains milieux, et comme leur nombre



LANDROMAT ULTRA MODERNE... Ces trois militaires du 3e bataillon du Royal 22e Régiment font la lessive, tard lundi matin, au moyen d'une machine à laver dont leurs grand'mères auraient pu se servir. De telles reliques du bon vieux temps ont été trouvées dans les maisons

de ferme abandonnées dans la vaste région de camp Gagetown. De g. à d.: les soldats J. C. Guertin, de Québec, G. Marquis, de Rivière-du-Loup, et l'artisan J. A. H. Benoit, de Tracadie, N.-B.

(Photo de la Défense nationale)

va toujours grandissant, il va falloir que la société fasse quelque chose de plus qu'elle ne fait actuellement. Il va falloir les aider à organiser leurs loisirs, leur fournir autant d'occasions que possible de se rencontrer avec des gens de leur temps, de les tenir en contacts avec les choses qu'elles ont animées et dont elles s'ennuient.

On a déjà commencé depuis plusieurs années dans les grands centres, aux États-Unis en particulier, à s'occuper du sort de ceux qui ont été mis au rancart par l'industrie, le commerce, les arts, etc., avec des résultats qui dépassent toutes les espérances. Nous avons des suggestions plus concrètes à offrir pour le bénéfice des gens "moins jeunes" de chez-nous, d'ailleurs, ces "moins jeunes" demain ce sera nous.

Décès de M. Wilday Cosselle

Grand'Mère (DNC) — A Grand'Mère est décédé à l'âge de 7 ans et 10 mois, M. Wilday Cosselle, enfant de Gaston Cosselle et de Alice Veillette, demeurant à Mattawin.

Il laisse dans le deuil, outre ses parents, 2 frères, Normand et Steven de Mattawin.

Les funérailles ont eu lieu samedi le 30 à 11 heures en l'église de St-Narcisse de Champlain.

Robert Desaulniers

INCORPORATIONS DE COMPAGNIES
Prêts sur hypothèques
Successions, Etc.

794 — 5ème Rue Shawinigan
(Edifice Steinberg)

Téléphone 2838

ROSAIRE LAJOË

AVOCAT

794 — 5ème Rue Shawinigan
(Edifice Steinberg)

Téléphone: 4349

J.-E. BELLEMARE

Courtier en Assurance

435, Tamarac Shawinigan

Bureau: 7-8321 Rés. 2287

Rosaire Drolet

Auditeur public accrédité
666 — 4ème Rue Shawinigan

Téléphone 5750

CARRIER & VILLENEUVE

Courtiers en Assurances
603 — 5ème Rue Shawinigan

Tel. Bureau 2688

LUCIEN LAMBERT

C. A.
COMPTABLE AGREE
Edifice Hôtel de Ville
Shawinigan Falls

Téléphone 2611

Dr Roméo Gilbert

O. O.
OPTOMETRISTE
Spécialiste pour examen de la vue
Réhabilitation visuelle
Lentilles cornéennes
581 — 5ème Rue Shawinigan

Syndic

J. Roger Laferrière

Liquidateur — Syndic en matière de faillite — Cessions de délai, arrangements avec créancier, etc.

Téls.: 7-8645 - 7-9626
569 — 5ème RUE
Shawinigan Falls

PHIL LEVASSEUR

TEINTURIER NETTOYEUR PRESSEUR

Chemises lavées à perfection.

425 — 4ème Rue Tél. 4483 — 4484 SHAWINIGAN

ROBERT HEBERT

Plomberie — Electricité — Ferronnerie

FIXTURES, APPAREILS ELECTRIQUES,
FERRONNERIE DE TOUTES SORTES

◀ Travaux exécutés par un personnel expert ▶

509 — 4ème Rue Téléphone 4451 Shawinigan Falls



"Maman et moi consultons
toujours

L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ"



Si vous ne pouvez sortir pour vos emplettes
consultez la section classifiée de votre annuaire de téléphone

Concert de l'Union Musicale dimanche au Parc St-Marc à 8 h. P.M.

Avec Gaston Harnois, artiste invité

Le concert de l'Union Musicale de Shawinigan Falls, dimanche au Parc St-Marc à 8 heures clôturera brillamment l'épreuve de la grande classique internationale de canots organisée par le Club Nautique de Shawinigan.

Les membres de la fanfare, dispos et très en forme à la suite d'une semaine d'entraînement au



GASTON HARNOIS

camp militaire de Picton, Ont. avec le 62ème Régiment anti-aviation, présenteront un autre de leurs superbes programmes qui ne manquera pas de plaire à la multitude des partisans qui ont fidèlement assisté aux concerts depuis le début de la saison estivale.

Il nous plaît de signaler à l'occasion de cette année anniversaire combien le calibre de ces concerts a été à un niveau élevé et a plu au public qui a littéralement envahi les parcs cet été.

Un talent local qui a fait sa marche à la radio, la télévision et sur la scène sera l'artiste invité. Le populaire et talentueux baryton Gaston Harnois est au programme. Un accueil des plus cha-

leureux lui est réservé dimanche soir.

PROGRAMME

- O Canada!
- 1—Marche moderne sur le thème de "Beau Danube Bleu" Strauss
- 2—Orphée aux Enfers, ouverture Offenbach
- 3—In a Persian Market, descriptif Ketylby
- 4—Slidin' Home, solo pour trombone (Jules Trudel) Rogers
- 6—a) J'ai fait trois fois le tour du monde, extrait des "Cloches de Corneville"
- b) Because Teschemacher
- Harnois Augustin Lara
- 7—Porgy and Bess Gershwin
- 8—Hall of Fame, marche Olivadot

Grand'Mère recevra les J. Musicales

Grand'Mère (DNC) — Les délégués internationaux des Jeunesses Musicales seront reçus officiellement par la cité de Grand'Mère, le 2 août prochain alors qu'ils seront de passage dans notre ville à l'occasion du congrès international des Jeunesses Musicales qui se tiendra vers cette date.

A 5 heures de l'après-midi, le groupe sera accueilli à l'entrée de la ville par le comité des Jeunesses Musicales de Grand'Mère qui les conduira dans les rues de la ville pour leur faire visiter les principaux endroits, dont le rocher de la vieille Grand'Mère.

Les délégués seront les invités de S. H. le maire J.-E. Albé Matteau et des échevins à signer le livre d'or de la cité.

La délégation comprendra une quinzaine de membres venant d'Europe et de l'Amérique du Sud. Un vin d'honneur leur sera offert par la cité de Grand'Mère.

La consommation canadienne de 1,350,000 gallons de combustibles de pétrole en 1953 se compare à 164,900,000 seulement en 1945.

Bourses d'étude aux membres des Clubs 4-H

Des centaines de membres s'inscrivaient l'automne dernier dans les seize concours 4-H qui leur sont ouverts chaque année. Tous les travaux sont actuellement terminés et les concurrents attendent avec impatience le rapport du comité des juges.

Le grand nombre de membres inscrits aux différents concours ont montré d'une façon non équivoque que les 4-H avaient à coeur d'accroître leurs connaissances sur les Sciences Naturelles et de collaborer davantage à la conservation et à la protection des ressources naturelles et tout spécialement des ressources forestières.

Le Bureau Central des clubs 4-H annonce que 16 bourses d'étude accordées généreusement par diverses compagnies et maisons d'affaires canadiennes, seront distribuées aux gagnants lors du congrès provincial 4-H qui aura lieu les 2, 3 et 4 août prochains.

Voici les noms de différents commanditaires: The T. Eaton Co. Ltd., les Produits Alimentaires Catelli, l'honorable Maurice Duplessis, the Shawinigan Water and Power Co., the Megantic Mfg. Co., Canadian Spool Cotton Co., Hugh Russel and Son Ltd., St-Lawrence Kiwanis Club, Montréal Daily Star, Bank de Montréal, International Harvester Co., of Canada Ltd., Imperial Tobacco Co. Ltd., la Société d'Entreprises Générales Ltée, Henry Birks and Sons Ltd., Les Industries forestières du Québec, La Ferme.

D'autres prix en argent, des médailles d'or, d'argent et de bronze seront aussi distribuées aux gagnants régionaux et locaux.

Payez tous vos comptes en souffrance avec un prêt HFC

DÉBARRASSEZ-VOUS-EN d'un seul coup. Vous pouvez obtenir de \$50 à \$1,000 de Household Finance, contre votre promesse de remboursement. Prenez jusqu'à 24 mois pour rembourser. Repartez du bon pied avec un prêt de HFC. Téléphonez ou venez aujourd'hui même!

DE L'ARGENT QUAND VOUS EN AVEZ BESOIN!



J.-B. Vaillancourt, gérant

603, 5e rue, 2e étage de l'édifice Carrier, téléphone 4416 SHAWINIGAN FALLS, QUÉ.

Prêts faits aux citoyens des villes voisines

qui y accourent, chaque année, en repartent bouleversés.

Pèlerinage à Fatima et en Terre-Sainte

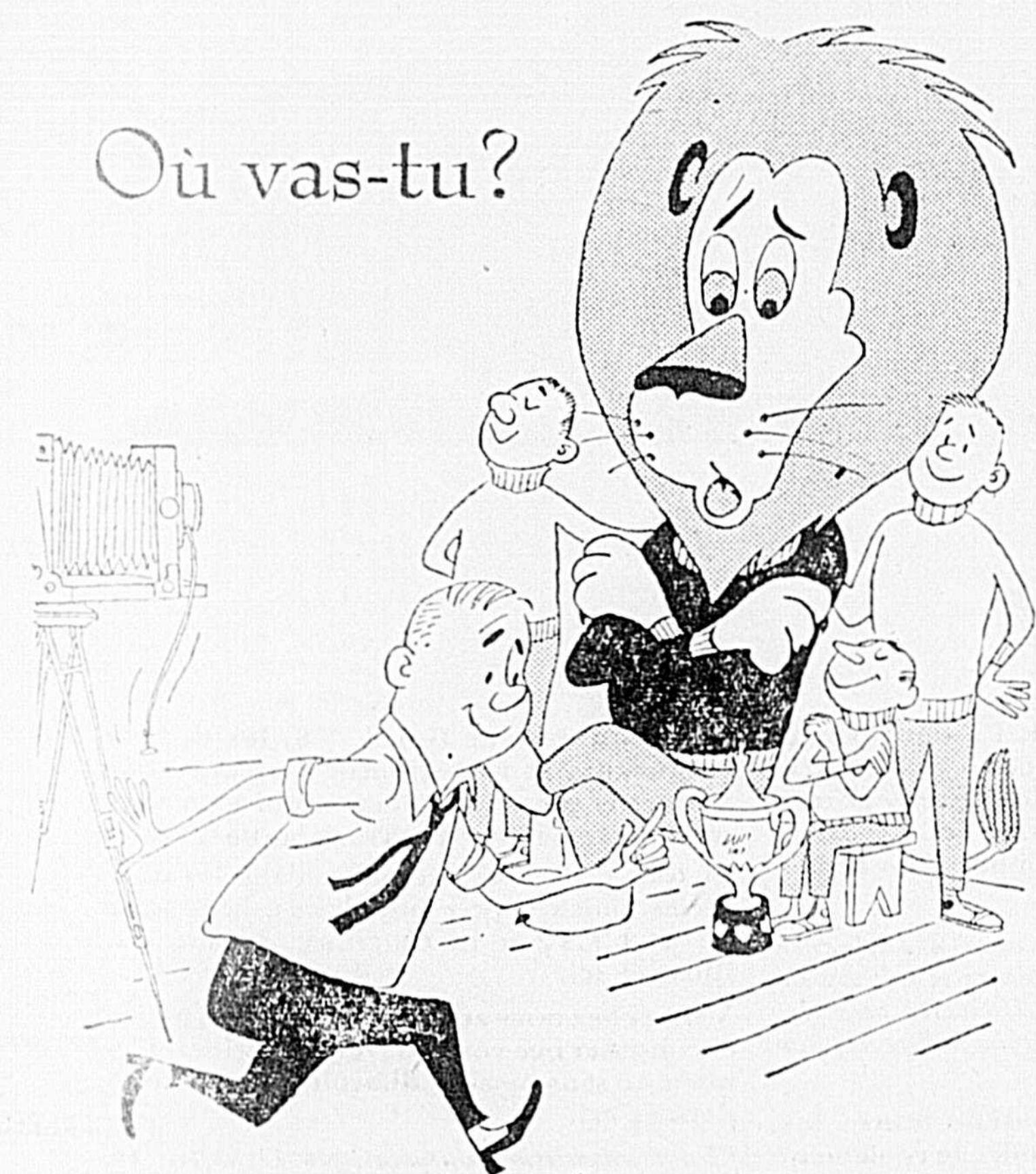
Les Pères Dominicains organisent pour l'automne un pèlerinage à Fatima, à l'occasion des grandes manifestations populaires du 13 octobre. On sait que c'est la date anniversaire de la sixième et dernière apparition de la Sainte Vierge aux trois petits pâtres, laquelle fut marquée par le prodige de la rotation du soleil. Ce coin de terre qu Portugal est encore tout vibrant des visites de Marie et les milliers de pèlerins

Ce voyage de 56 jours, dont le départ aura lieu à New York, le 4 octobre, comprend également la visite des cinq pays suivants: Portugal, Espagne, Italie, Suisse, France avec un arrêt à Lourdes, cet autre sanctuaire marial célèbre, un séjour de six jours à Rome, centre de la chrétienté, une semaine passée à Paris, et la visite de nombreux endroits historiques.

Pour ceux dont ce serait le rêve, il sera possible après le séjour de Rome, de se diriger vers la Terre-Sainte, en visitant auparavant la Grèce et l'Égypte.

Pour toutes informations, on est prié de s'adresser au R. P. André Lefebvre, O. P. Couvent des Dominicains, 329 Grande Allée, Québec.

Où vas-tu?



...prendre une GOLDEN la bière plus légère et plus moelleuse

un produit MOLSON



Les ailes de la liberté

Equipée des avions à réaction les plus rapides, l'Aviation Royale Canadienne possède dans ses rangs une véritable armée d'excellents techniciens qui maintiennent en tout temps ses appareils en parfait état de fonctionnement. Ces mécaniciens sont de vrais AS au même titre que les pilotes.

Jeunes gens, venez apprendre un métier de choix dans une ambiance captivante. Vous recevrez une bonne paye et de multiples autres avantages. Vous serez bien logés, bien nourris, bien vêtus.

Le CARC offre à la jeunesse une belle diversité de spécialités techniques et un bel avenir dans le domaine grandissant de l'aéronautique. SOYEZ DES NÔTRES!

CONDITIONS D'ADMISSION:

- Âge—au moins 17 ans et pas plus de 39 ans.
- Degré d'instruction—certificat de 8e année.
- Santé—satisfaisante aux examens médicaux du CARC.

CAF55-33F

Centres de recrutement du C.A.R.C.

678 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, P.Q. Tél. UN. 6-2449
Edifice du Capitol, 146, rue St-Jean, Québec, P.Q. Tél. 2-8527
239, rue Queen, Ottawa, Ont. Tél. 3-4039.

Veillez m'envoyer, sans obligation de ma part, tous renseignements sur les conditions d'enrôlement et les emplois actuellement disponibles dans le C.A.R.C.

NOM (LETTRES MOULÉES) (DE FAMILLE) (DE BAPTÊME)

ADRESSE

VILLE

PROVINCE

DEGRÉ D'INSTRUCTION (ANNÉE ET PROVINCE)

ÂGE

CORPS D'AVIATION ROYAL CANADIEN

Les voyages d'agrément

"Peu de bagages, bon voyage" est une excellente maxime au temps des vacances. Tant pis si les porteurs brillent par leur absence, Madame n'est jamais prise au dépourvu avec ses malles légères.

La popularité de l'avion a contribué à alléger sensiblement les malles et valises modernes. De construction légère, elles n'endurent pas moins sans broncher les contrecoups des randonnées en train ou en autobus. Résistants, les tissus enduits de vinyle dont elles sont recouvertes ne s'abiment pas facilement et s'entretiennent à l'eau et au savon. Quel joli coup d'oeil que ces malles de toutes les teintes et couleurs, dont la texture rappelle tantôt celle du cuir, tantôt celles des tweeds ou de la toile.

Pour des vacances vraiment agréables, n'apportez que les articles dont vous aurez sûrement besoin. Inutile de se munir de robes habillées si on va à un camp de pêcheurs ou de bourrer ses malles de "jeans" et de blouses à carreaux pour une quinzaine dans un hôtel chic. Il est facile de s'informer à l'avance du genre de vêtements approprié.

Beaucoup de voyageuses détestent faire leurs malles. C'est pourtant simple quand on s'y prend comme il faut. Au fond vont les articles lourds, souliers et sacs à main. On plie minutieusement

les costumes et les robes, en ayant soin de disposer les manches en travers du corsage. Pour sauver de l'espace, on glisse dans les souliers les petits articles comme les ceintures.

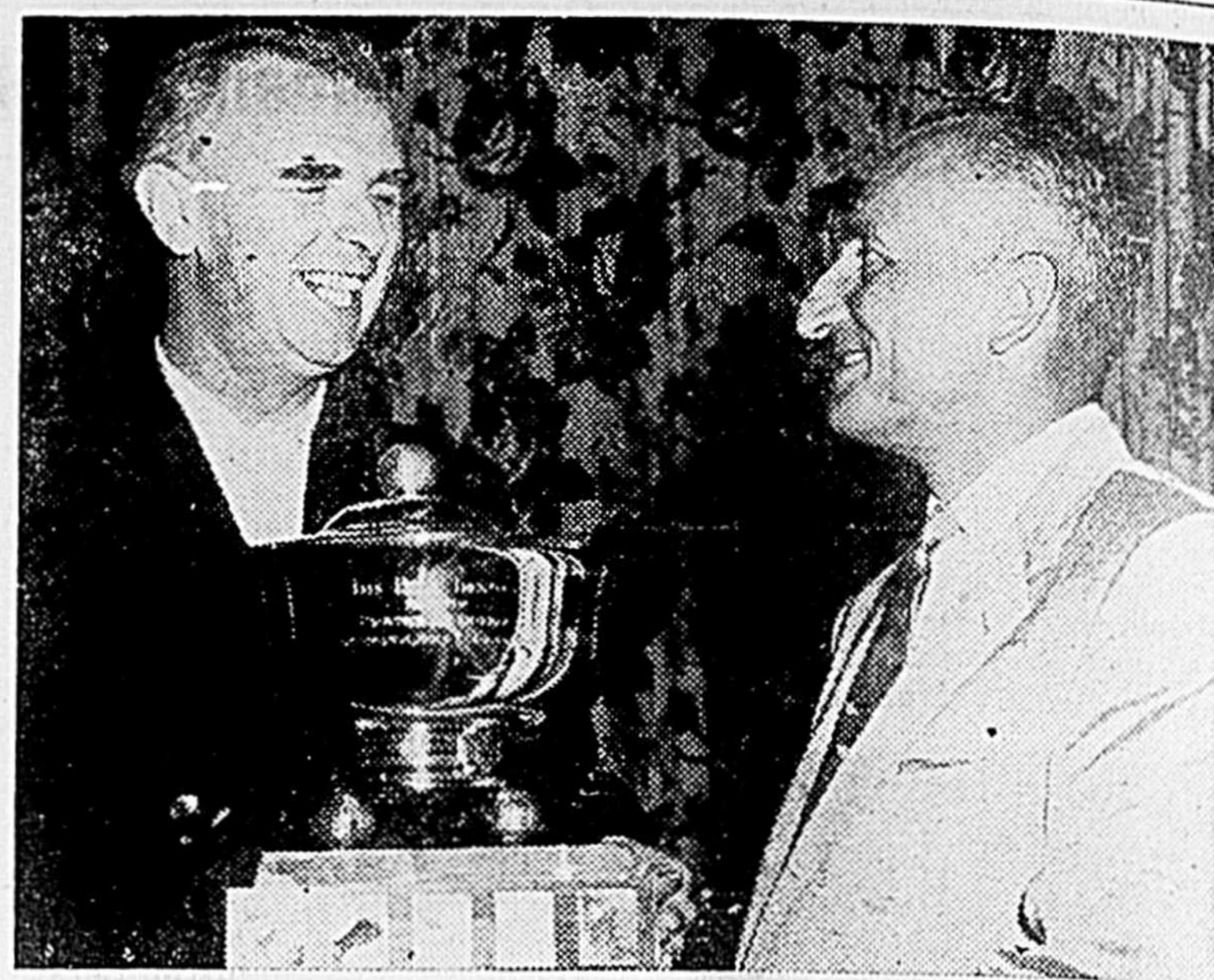
Quand on fait ses malles, rien n'est plus commode que les sacs de polythène de l'épicier. Ils n'ont pas leur pareil pour enrober les souliers, les chandails, la lingerie. En plus de protéger les vêtements fins, les sacs de plastique servent à loger, pour les localiser ensuite plus facilement, les articles de petites dimensions. Durant le voyage, on glissera dans un autre sac le maillot de bain ou les serviettes humides, dans un autre, le linge qu'on destine à la buanderie. Evidemment, toute voyageuse d'expérience sait se munir de vêtements faciles à laver et ne requérant pas de repassage.

Un mot sur les cosmétiques. Jarres et bouteilles se tiennent debout, sans risque de se renver-

Extension de service

Montréal, juillet — Le Canadien National et le Pacifique Canadien ont annoncé cette semaine l'extension jusqu'à London, Ont., de leurs services de remorques sur plate-formes. Ces services fonctionnent déjà entre Montréal et Toronto jusqu'à Hamilton. Avec la mise en vigueur de cette extension le 26 juillet, les deux compagnies ont en même temps annoncé l'abolition des restrictions affectant les expéditions de denrées classifiées pesant de 20,000 à 24,000 livres.

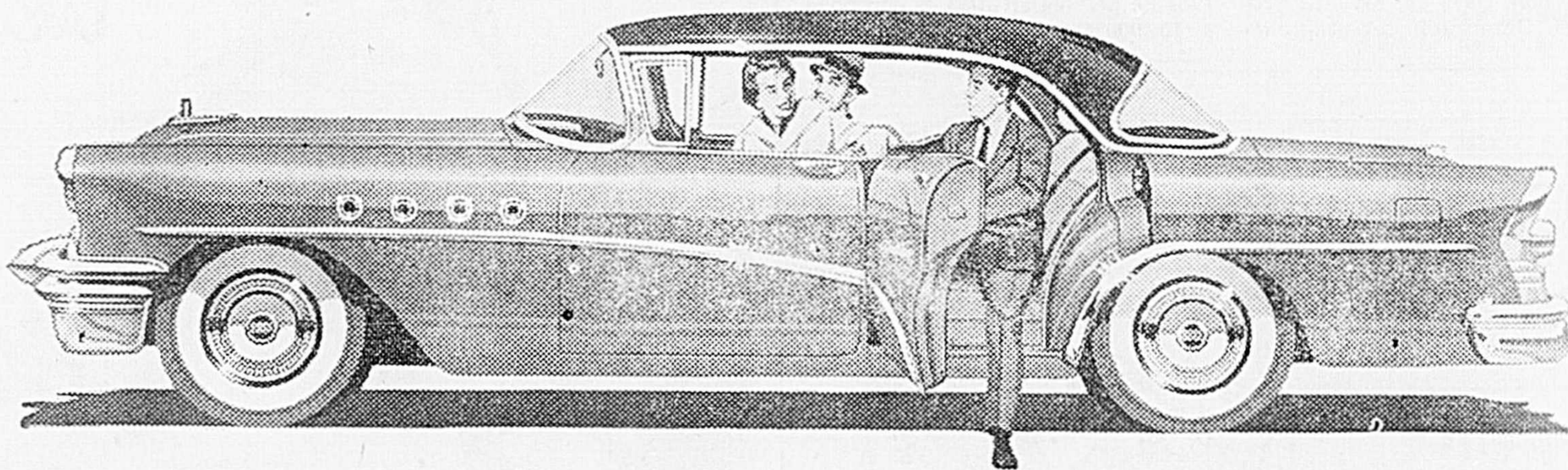
ser, dans les malles conçues à cette fin. Quand on ne dispose pas d'une telle mallette, on peut quand même transporter lotions et crèmes de beauté dans des flacons et des pots de plastique incassable. Ils sont jolis et légers et la garde-robe de vacances ne risque aucunement d'être souillée.



GAGNANT DE L'OMNIUM.—Jules Huot (à droite), professionnel à Laval-sur-le-Lac, s'est mérité le titre de champion de golf de l'est du Canada en remportant le tournoi du PGA du Québec à Lachute le 22 juillet. Jules, qui le mois dernier gagnait l'Ontario Open, a vaincu Jack Kay et Bill Kerr dans une ronde éliminatoire de 9 trous pour ainsi décrocher \$700, le premier prix d'une jolie bourse de \$3,500 offerte par la Brasserie Dow. Le vétéran de Laval reçoit ci-haut le trophée Dow des mains de M. W. Gorman Kennedy, directeur du service des ventes à la Brasserie Dow.



dans cette voiture dégagée



le nouveau type de voiture à toit rigide

La Riviera 4 portes !

CERTAINES gens semblent ne pas très bien savoir ce qu'il faut entendre par voiture à toit rigide. Nous voulons ici mettre les choses au point.

Une voiture à toit rigide est une auto qui ressemble à une décapotable (lorsque la capote est relevée) mais dont la toiture est en acier, et sans montants ni colonnes aux fenêtres latérales.

Hier encore, aucune voiture de production courante à toit rigide n'avait plus de deux portes—parce que pour avoir quatre portes sans employer de montants centraux pleine hauteur, il fallait découvrir une formule de charpente entièrement nouvelle.

Or cette formule, Buick l'a découverte. Aujourd'hui, Buick fabrique en grande série des décapotables à toit rigide à quatre portes. Vous en voyez une illustrée ici. C'est la Riviera 4 portes, qui triomphe d'un bout à l'autre du Canada.

En effet, voici enfin une auto à l'élégance hardie et sportive d'une voiture à toit rigide et qui possède des portes distinctes pour les voyageurs de l'arrière, et le même espace qu'un grand sedan Buick.

De plus, cette Buick possède toutes les qualités de la Buick. Elle offre le roulement souple que la Buick doit à l'usage exclusif des ressorts à boudins, la prodigieuse puis-

sance du moteur Buick V8, les départs fulgurants et l'économie d'essence que permet la sensationnelle transmission automatique Dynaflo* à pas variable de la Buick. Et tout cela vous est offert dans les deux séries Buick à prix populaires: la SPECIAL de 188 CV, et la CENTURY de 236 CV illustrée ici.

Venez chez nous admirer la Riviera 4 portes et constater que vous pouvez acquérir rapidement et sans aucune difficulté cette voiture dernier cri.

*La transmission automatique Dynaflo est standard sur la Roadmaster, facultative moyennant supplément dans les autres séries.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Buick est la sensation de l'année

QUAND IL SE CONSTRUIRA DE MEILLEURES AUTOS, BUICK LES CONSTRUIRA

M-1855DF

St-Maurice Automobile Enrg.

843 — (2) 4ième Rue

Tél. 4425 — 4215

Shawinigan Falls

Mode demi-taille



by Anne Adams

La mode à la taille longue dans ce modèle demi-taille si élégant vous fera paraître plus mince et quelques pouces plus grande.

Ce bel ensemble offre à la taille un coup d'oeil ravissant au-dessus d'une gracieuse jupe froncée.

Facile à confectionner, elle vous siéra à la perfection.

Modèle 4856. Demi-tailles 14½, 16½, 18½, 20½, 22½, 24½. Pour la taille 16½, utilisez un tissu de 4 verges 7/8 en 39 pouces.

Envoyez TRENTE-CINQ SOUS (35¢) en argent (s'il vous plaît, par de TIMBRES) pour ce patron. GRANDEUR, NOM, ADRESSE, NUMERO de style doivent être écrites en lettres moulées.

Faites parvenir votre commande à ANNE ADAMS a/s L'ECHO DU ST-MAURICE, Département des Patrons, 80 King Street West, TORONTO.

Une poignée de chiffres canadiens éloquentes

Ces chiffres furent livrés par M. Edward-Alexander Walton, conseiller économique de la Banque de Montréal, dans sa conférence au club Rotary, au Cascade Inn, le jeudi 28 juillet.

Dans le même temps (depuis 1946) où notre population augmentait de 3 millions et demi pour atteindre aujourd'hui 15 millions et demi d'habitants, notre production a plus que doublé en passant de \$12 billions à \$25 billions.

Au cours de ces neuf années de l'après-guerre, \$36 milliards ont été investis dans de nouvelles usines et leur équipement, dans des travaux publics et la construction de nouveaux logis. Les 20% de nos recettes annuelles, qui consacrées à de nouvelles formes de production, représentent une proportion inégale partout ailleurs dans le monde.

Facteur essentiel de notre prospérité économique, nos banques à chartre ont avancé, en moins d'un an, \$130 millions pour la construction de nouvelles maisons.

Le problème du jour restera de

contrebalancer la concurrence européenne par notre supériorité en matières premières et la confiance en nos industries manufacturières

Bell Téléphone va s'agrandir à Shawinigan

Pour lui permettre tout d'abord de satisfaire toutes les demandes actuelles d'installations téléphoniques et pour la mettre en mesure de répondre durant plusieurs années à tous les besoins de la cité, la Compagnie Bell Téléphone du Canada s'appête à construire à Shawinigan une annexe de sa centrale de la 5ème rue et des Cèdres.

Ce nouveau bâtiment d'un étage, de 34 pieds sur 74, sera construit à l'angle des rues St-Gérard et des Hêtres; ses plans et devis ont été dressés par M. Henri-S. Labelle, architecte de Montréal.

La Bell Téléphone espère utiliser son nouvel immeuble au début de l'année 1956.

R. MASSICOTTE
MERCERIES
HABITS SUR MESURES
473 - 5ième Rue Tél. 3504

Nouveau portage pour le passage des RAPIDES

On ne discute pas avec une locomotive. C'est pourquoi un fabricant de matériel ferroviaire vient de mettre au point, pour l'inspection des voies, une baladeuse à quatre places si légère qu'elle peut être sortie des rails par un seul homme.

Personne ne s'étonnera d'apprendre que l'aluminium entre pour une large part dans la construction de cette baladeuse. Chacun sait, en effet, que pour réduire le poids mort et accroître la charge utile des véhicules les plus divers (depuis l'avion jusqu'au wagon!) on utilise de plus en plus l'aluminium.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD. (ALCAN)

Central Cash Store
VOTRE MARCHÉ COMPLET
VIANDE ÉPICERIE LÉGUMES BIÈRE
R. BELLEMARE PROP. RUE TAMARAC
TEL. 6671 • SHAWINIGAN FALLS.



VEHICULE HIPPOTRACTE DERNIER CRI...
Ces quatre militaires de la section des transports du 3e bataillon du Royal 22e Régiment font voir leur véhicule dernier genre au camp Gagetown. Certes, ce n'est pas là le véhicule le plus moderne dont dispose le régiment, mais, considérez quel confort! De g. à d.: les soldats

R. Gilbert, de Chicoutimi, Y. Lévesque, de Rivière-du-Loup, J.-P. Allaire, de St-Jérôme et J. J. Tremblay, de Québec. Le mannequin, sur le siège du conducteur, demeure encore inconnu!

(Photo de la Défense nationale)

Visites Inter-Provinciales

Montréal, juillet — La dixième tournée annuelle de bonne entente des Visites Inter-Provinciales, sous la direction de Mlle Germaine Garon, de Chicoutimi, s'est terminée le 27 juillet avec l'arrivée à Montréal d'un groupe de 17 excursionnistes du Québec. Cette tournée entreprise il y a deux semaines par un groupe de 22 personnes,

dont cinq de l'Ontario, a conduit nos ambassadeurs du bilinguisme à Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver, Victoria, Jasper, Edmonton et Saskatoon. Le train du Canadien National qui les a ramenés au Québec est arrivé mercredi en Gare Centrale.

La valeur des ventes de sucre d'érable en 1954 par les exportateurs canadiens a doublé celle des ventes de sirop d'érable — soit \$3,920,157 comparativement à \$1,746,259.

de **KUYPER** BLENDÉ GIN
La vraie saveur de Hollande
FONDÉE EN 1695
DISTILLÉ AU CANADA

Ils travaillent ensemble pour vous!

Voici des associés qui vous permettront d'économiser de l'argent et des heures de dur labeur des compagnons qui feront votre lessive, sans que vous ayez à vous en occuper!

Avec un chauffe-eau et une lessiveuse électriques, vous pouvez laver votre linge plus vite, plus facilement et mieux que jamais!

Le chauffe-eau électrique vous fournit toujours de l'eau chaude en quantité — partout où vous en voulez! Il est entièrement automatique et ne vous fait jamais défaut. Vous n'avez qu'à ouvrir le robinet! Plus d'allumettes, ni de combustible, plus de temps perdu à attendre que l'eau soit chaude.

Avec une lessiveuse électrique moderne, vous vous débarrassez automatiquement de vos tracas des jours de lessive... vos plus grosses cuvées sont propres en un clin d'oeil... et vous obtenez à tout coup des résultats impeccables. Il vous suffit d'avoir toujours de l'eau chaude en quantité suffisante, et c'est justement ce que vous offrent les chauffe-eau électriques automatiques d'aujourd'hui.

Pourquoi ne pas profiter de la double économie et des loisirs supplémentaires que vous offrent ces fidèles serviteurs électriques?
Consultez aujourd'hui votre fournisseur d'appareils électriques.

The Shawinigan
WATER AND POWER CO.
AU SERVICE DU QUÉBEC

Consultez votre marchand ou votre électricien sur les moyens de financer votre filerie électrique.



Dialogue avec votre cousin

Par José CADEN

Sainte-Anne d'Auray

Dimanche dernier, j'eus des envies d'applaudir dans l'église le curé de St-Marc qui disait: — Si nous avons dans le sang le culte de la bonne Sainte-Anne, c'est qu'il nous a été légué par nos ancêtres qui furent principalement, comme Jacques Cartier, des Bretons!

Il n'est guère de famille bretonne en effet qui ne députe, chaque année, le 26 juillet, l'un ou l'autre de ses membres au célèbre sanctuaire de Ste-Anne d'Auray, situé au cœur de l'Armorique, dans le département du Morbihan, non loin du golfe du même nom qui contient, paraît-il autant d'îles et d'ilots qu'il y a de jours dans l'année.

Le pèlerinage de la "grand'mère du Christ" se fonde sur de solides apparitions de Ste-Anne à Nicolazic, un pieux laboureur du hameau de Ker-Anna, aujourd'hui Ste-Anne d'Auray, qui dépend toujours municipalement de la commune voisine de Plunet; en temps ordinaire, l'insignifiante bourgade n'abrite guère que deux ou trois hôtels ou boutiques et le Petit Séminaire des "bretonnants" du diocèse de Vannes, son monastère de Trappistines ayant émigré en 1944 au fin fond des landes de Campénéac pour jouir d'un plus profond silence matériel et d'un domaine plus spacieux.

C'est durant la neuvaine et l'octave de Ste-Anne surtout que les multitudes y affluent de tous les angles de la Bretagne principalement, atteignant, un 26 juillet, les cinquante à cent mille pèlerins. Ce jour-là, les trains de chemin de fer décuplent leurs services et les routes deviennent un déferlement d'hommes, de femmes et d'enfants qui cheminent en priant tout bas, les yeux levés sur la statue de Ste-Anne visible à cinq milles à la ronde, qui semble pendue aux nuages, à la cime de l'élégante flèche de sa basilique romane. Les principaux offices doivent se dérouler en plein air et bien des pèlerins ont peine à pénétrer quelques instants dans le sanctuaire pour vénérer les précieuses reliques; sous la voûte de la nef pendent plusieurs voiliers et navires, Sainte-Anne ayant toujours particulièrement protégé sa clientèle de matelots; il n'est pas rare de rencontrer tout un équipage d'un bateau de pêche venu, pieds déchaux, remercier la céleste Douairière de l'avoir sauvé du naufrage.

En plus de son intense piété, ce pittoresque pèlerinage de Ste-Anne d'Auray offre tous les visages d'un "pardon" typiquement breton: éventaires de marchands d'objets de piété, de galettes beurrées et de mirlions; estropiés marmonnant une prière pour implorer la pitié, bousculade des dévots pour boire l'eau de la fontaine; défilé des jeunes filles piquant une épingle dans le pied du calvaire afin de trouver un mari dans l'année; musée Nicolazic encombré d'antiques et naïves statues de pierre et de bois...

Si l'on veut aussi se documenter sur les multiples costumes bretons qui se portent encore dans la campagne (gilets brodés, chapeau "à guides" et ceintures de velours, coiffes de dentelle, fichus et tabliers de soie précieuse), c'est à "Ste-Anne" qu'il faut vous rendre un 26 juillet; poupées vivantes, certaines fillettes sont ravissantes à croquer!

De Ste-Anne d'Auray, la Bretagne a fait également le cénotaphe de ses 250,000 soldats et marins morts au champ d'honneur en 14-18; la guerre et la "résistance" 39-44 a fortement grossi cette hécatombe.

Mais ces lieux et ces parages sont saturés d'autres "souvenirs" royalistes. Dans l'axe, et non loin, de la Basilique, se dresse le monument du Comte de Chambord, drapé du manteau royal qu'il ne revêtit jamais pour avoir refusé d'adopter le drapeau bleu, blanc, rouge de la "République" française; son piédestal est flanqué des statues de Ste-Geneviève et de Ste-Jeanne-d'Arc, de Bayard et de Duguesclin.

En continuant dans cette direction vers la ville d'Auray, l'on descend bientôt dans les lugubres marécages du Loc, où les 952 émigrés royalistes de Quiberon furent massacrés sous les balles des armées de la Révolution; une Chapelle Expiatoire, au fronton de style grec, rappelle cet affreux carnage du "Champ des Martyrs."

L'historique ville d'Auray elle-même enfin évoque tant et tant d'exploits de Duguesclin et du Bienheureux Charles de Blois contre le parti "anglais" d'antan.

Bref, si le Canada-français a hérité des Bretons le culte de Ste-Anne si vivace à votre Ste-Anne-de-Beaupré, vous voyez que la Bretagne cultive aussi, comme vous, la mémoire d'un chevaleresque passé. Ne commettez quand pas même l'imprudence d'insinuer que "Beaupré" enfonce "Auray"; ces "têtes dures" de Breton ont avec quelques autres naïvetés, celle de croire que Ste-Anne est désormais leur propriété foncière et que personne ne peut vénérer plus qu'eux la maman de la Vierge et l'aïeule du Christ.



GROUPE COSMOPOLITE.— Une trentaine de cadets d'aviation des universités qui s'entraînent avec le CARC à l'école de Kingston durant l'été ont récemment visité le site historique de Fort Henry. Autour de la mascotte du nom de "David", chèvre adoptée par la garnison du fort, on remarque, de g. à d.: le cadet d'aviation T. C. Sutton, des îles Anglo-normandes, le garde R.

J. Davis, de Shaffies Locks, Ont., (étudiant à l'université Queen's), le caporal Ronald Steward, de Toronto, (joueur de football à l'université Queen's), le cadet d'aviation Paul Russel, de Whitehorse, Yukon, l'officier pilote B. G. Moffatt, des Antilles, et le cadet d'aviation S. M. Hasein, de Trinidad.

(Photo de la Défense nationale)

Les patrons chrétiens s'attaquent au chômage

Cinq cent quarante patrons catholiques se sont réunis en congrès à Paris pour étudier les problèmes du chômage et du plein emploi. Ils venaient de douze pays d'Europe et d'Amérique. Ce congrès fut surtout un congrès d'enseignement. Les patrons commencèrent par se mettre à l'école de quelques grands théoriciens qui décrivent la situation de l'emploi dans les divers pays. L'influence des diverses causes de chômage, les ressources offertes par les connaissances économiques pour résister au développement du chômage, la théorie des crises et les leçons qu'on peut en dégager pour tendre au plein emploi. Mais, dans plusieurs carrefours, les congressistes ont aussi confronté leurs idées et leurs expériences sur l'action qui peut être menée dans le cadre de l'entreprise et de la profession. Ils ont étudié la politique que devraient mener les Etats pour prévenir les crises ainsi que les aspects que revêt le chômage devant le développement du machinisme et de la productivité. Un carrefour spécial avait été réservé pour la "christianisation de l'entreprise". La principale conclusion qui s'est dégagée a été: "Pas de christianisation possible sans humanisation du travail." C'est-à-dire: pas de christianisation possible si on ne commence par permettre aux hommes de vivre humainement. Il a été dit aussi: "Pas de christianisation de l'entreprise sans christianisation préalable du monde patronal."

Chez votre
**VENDEUR
FORD-MONARCH**

vous trouverez
toujours
les meilleures
aubaines



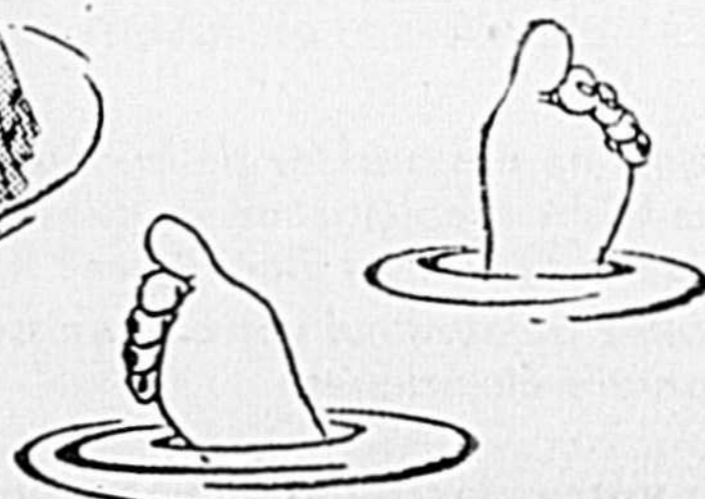
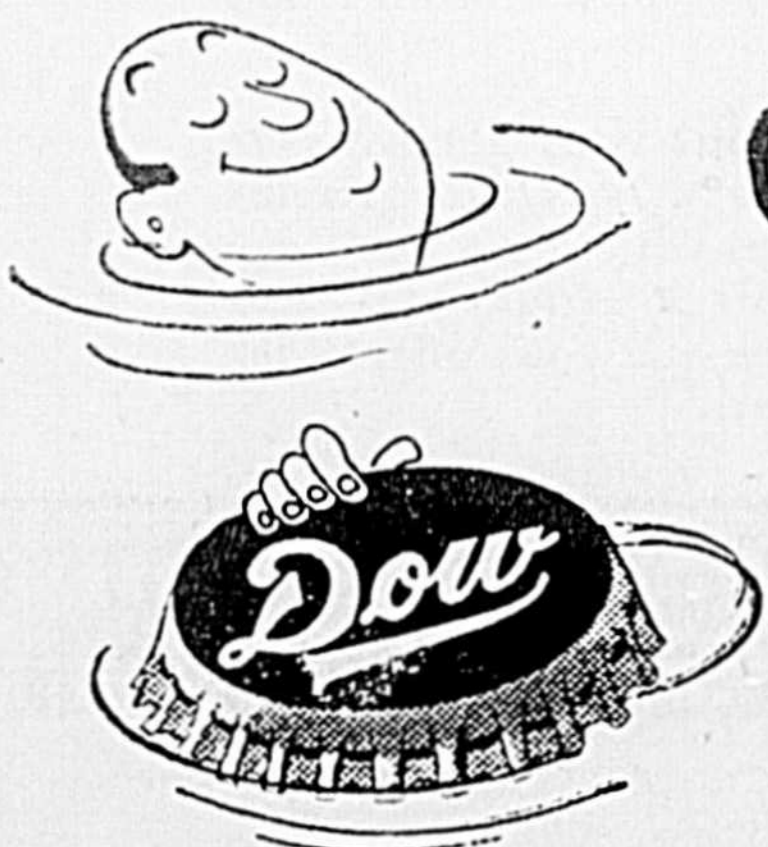
...en fait d'AUTOS
et CAMIONS USAGES!

Ce que **FRA** signifie

VOICI CE QU'ON A FAIT POUR
TOUT VÉHICULE CLASSÉ A-1

- Des mécaniciens experts l'ont remis à neuf afin de lui assurer belle apparence et fonctionnement parfait.
- On l'a vérifié soigneusement, au point de vue sécurité.
- On l'a annoncé honnêtement, sans exagération.
- On lui a conféré une garantie de satisfaction absolue.
- On l'a catalogué au prix le plus avantageux qui soit.

COMBATTEZ LA CHALEUR!



De nombreux visiteurs attendus dans la région

Vendredi, samedi, dimanche la Grande Classique Internationale de Canots

Les rives et les villes du St-Maurice ressentent déjà l'émoi des grands jours, à quelques heures de la solennelle ouverture de la Grande Classique Internationale de Canots, la seule du genre dans tout le Canada, dont le Club Nautique de Shawinigan Inc. assume la charge depuis 1949 avec une maîtrise et un succès grandissants.

La célèbre épreuve d'avirons s'ouvrira la veille au soir vendredi 5 août, par de splendides fêtes dans la ville de La Tuque; vous en lirez le détail dans le programme ci-contre.

Grand'Mère accueillera, le samedi 6 août, vers les 2 heures de l'après-midi, les hardis rameurs qui se seront mesurés depuis 7 heures et demie du matin, sur une distance de 70 milles.

C'est chez nous enfin que les vainqueurs seront couronnés, le lendemain vers les 2 h 30, après avoir fait deux fois le tour des deux bouées installées en face du Boulevard sous les regards des foules qui envahiront Shawinigan dimanche prochain.

La distribution des prix se fera le soir au Parc St-Marc dans une apothéose musicale avec la participation de Jean Coutu "Le Survenant" et de Gaston Harnois, notre compatriote à la gorge d'or.

Quatorze équipes prendront le départ de ce tournoi nautique 1955 à La Tuque le samedi 6 août, parmi lesquelles quatre américaines qui aligneront des rameurs de Detroit, Minneapolis, Jackson (Michigan) et Knoxville (Texas). La 14^{ème} équipe a même pour commanditaire Oscoda dans le Michigan.

On remarque que Henri Goyette qui fut le vainqueur de la Classique de Canots durant les deux dernières années consécutives avec son partenaire Ovila Denommé, ne concourra pas cette fois avec Ovila Denommé, mais

avec Roland Denommé, Ovila Denommé ayant pour co-équipier René Denommé.

On pense que le record de 1953 en 9 heures 55 minutes 44 secondes (9 heures 57 minutes 24 secondes en 1954) sera sensiblement amélioré cette année.

Les prix sont particulièrement alléchants: 1er prix, \$1,000 et 2^{ème} prix \$500, dons des représentants Brading de la région en collaboration avec le poste CKSM; 3^{ème} prix \$300, don de la cité de Shawinigan Falls; 4^{ème} prix \$200, don de la cité de La Tuque; 5^{ème} prix \$150, don du club Mékinac Inc.; 6^{ème} prix \$100, don de la cité de Grand'Mère, etc, etc.

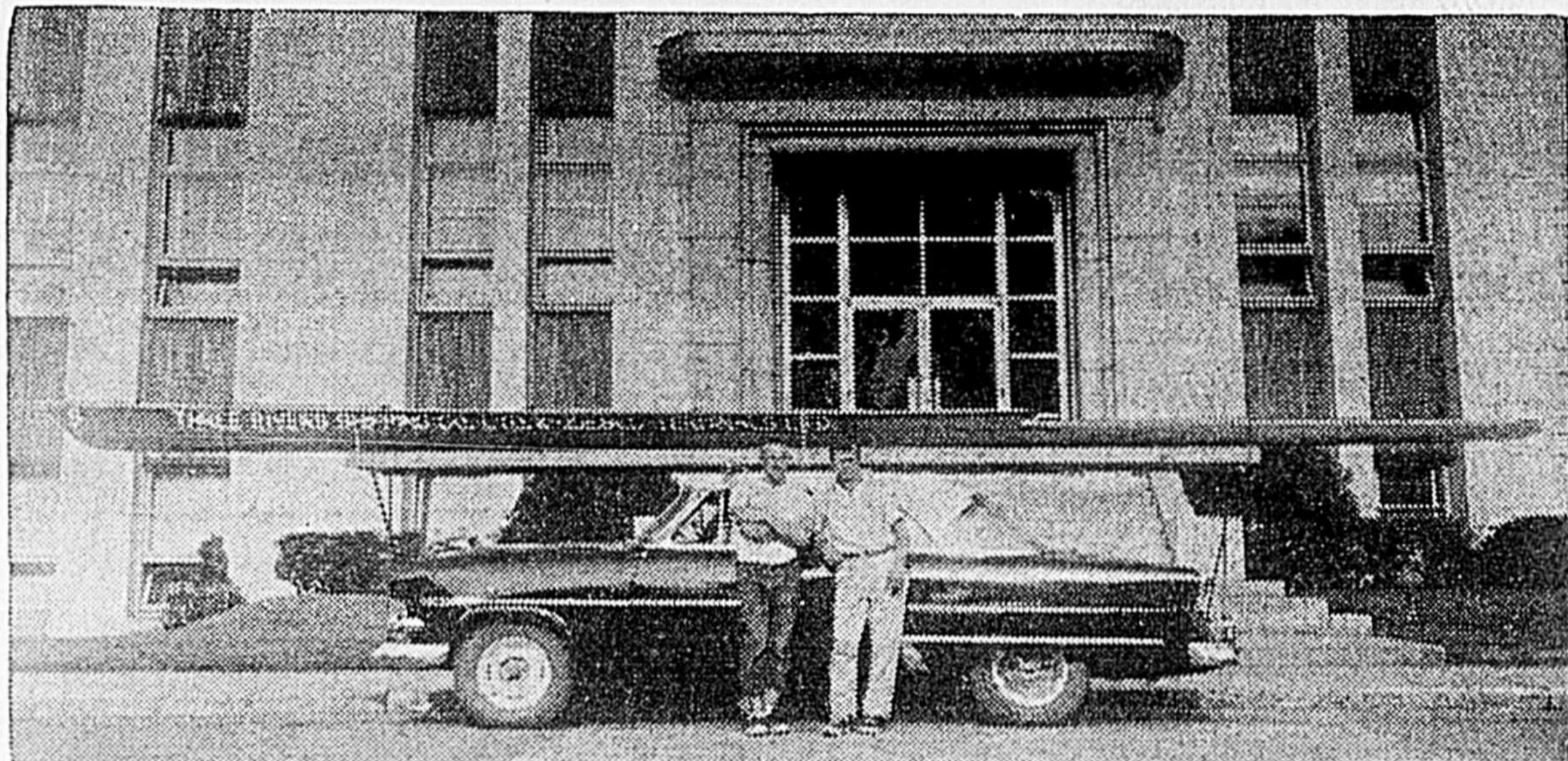
Le trophée perpétuel Cataracts Sporting Goods sera présenté à l'équipe gagnante et le trophée Anne McCormick à l'équipe de la région qui sera la mieux classée.

Toutes les organisations de service d'ordre, de la radio, de la télévision sont prêtes à fonctionner pour procurer le plus vif éclat à cette fameuse joute nautique du St-Maurice.

Il saute aux yeux que cet événement sportif de l'été est aussi l'aubaine de tous les commerçants de la Mauricie.

Faisons donc un chaleureux accueil à tous les visiteurs qui nous honoreront en venant, certains, de très loin, durant ce week-end. Le renom d'hospitalité que nous gagnerons auprès de nos hôtes sera la meilleure semence pour l'avenir: l'avenir touristique qui s'annonce superbe pour notre pittoresque Mauricie avec la magnifique route de La Tuque récemment inaugurée.

Mais il ne s'agit pas aujourd'hui de route macadamisée et de "billard d'asphalte", nos 14 équipes de rameurs préférant emprunter les eaux du St-Maurice pour la gloire de leurs muscles et le contentement de nos yeux.



EN VEDETTE.—Les américains Tom Estes et Erwin Peterson étaient l'objet de l'admiration des amateurs lundi lors de leur passage à Shawinigan. On voit les deux Américains en face de l'Hôtel de Ville avec leur fameux canot. Ils porteront le numéro cinq et sont parmi les

favoris de la grande Classique qui débutera samedi matin à La Tuque avec premier arrêt à St-Roch de Mékinac. On prie nos lecteurs de syntoniser CKSM à compter de vendredi midi pour suivre entièrement la course.

PROGRAMME

Classique Internationale de Canots sur le St-Maurice les 5, 6 et 7 août 1955

VENDREDI, LE 5 AOUT 1955. — A La Tuque:

L'après-midi:

Enregistrement des Canotiers à l'Hôtel Royal et pesée des canots.

Le soir:

- 8.15 p.m. — Parade des officiels, organisateurs et canotiers accompagné de l'Harmonie de La Tuque.
- 9.00 p.m. — Concert par l'Harmonie de La Tuque, au parc St-Eugène et présentation des canotiers. Jean Coutu, artiste invité.
- 10.00 p.m. — Présentation du Film de la Classique de Canots 1954 et "Vacances en Mauricie" par Brading.
- 11.00 p.m. — Magnifique feux d'artifices.

SAMEDI, LE 6 AOUT 1955:

- 6.40 a.m. — Départ des canotiers de l'Hôtel Royal pour le Vieux Quai.
- 7.15 a.m. — Ralliement au Vieux Quai, bénédiction des canotiers. L'Harmonie de La Tuque assiste au départ.
- 7.30 a.m. — Signal du départ de la course par M. J. Onésime Dallaire, maire de La Tuque, accompagné de M. Roger Mulligan, Président de l'organisation à La Tuque.
- 2.00 p.m. — Arrivée des premiers canotiers au Club Mékinac, chez Champoux, à St-Roch de Mékinac.
- 8.30 p.m. — Soirée Récréative au Chalet du Club Nautique de Grand'Mère.

DIMANCHE, LE 7 AOUT 1955:

- 9.30 a.m. — Messe basse en l'Eglise de St-Roch de Mékinac.
- 11.00 a.m. — Signal du départ de la deuxième étape de chez Champoux à St-Roch de Mékinac, par le gérant des ventes de la "Canadian Breweries," accompagné de M. Gérard Clermont, commodore, et M. Jean-J. Crête maire de St-Jacques des Piles.
- 1.30 p.m. — Arrivée à Grand'Mère (au pont). Portage du Pont de Grand'Mère au Moulin de la Laurentide.
- 2.30 p.m. — Arrivée à Shawinigan (deux tours des bouées).
- 8.30 p.m. — Grand concert au Parc St-Marc, par l'Union Musicale de Shawinigan Falls. Jean Coutu (Le Survenant), artiste invité. — Distribution des prix aux canotiers et tirage d'une montre "MIDO" de \$100.00, d'une montre "Hector" pour Dames et une montre "Omega" pour Homme.

Nous vous encourageons à suivre l'événement sportif de l'année pour LA MAURICIE.

Pour un service régulier d'autobus à St-Charles Garnier et au quartier No 1

Lundi soir 1er août, lors de la séance municipale, une résolution fut adoptée pour demander à MM. Carier et Frère de fournir un service urbain régulier à la paroisse St-Charles-Garnier à la suite d'une demande faite précédemment par la Ligue des Citoyens de cette paroisse.

M. l'échevin Fernand Bilodeau demanda d'ajouter à cette résolution une demande de service régulier dans le quartier No 1, ayant fait remarquer que, bien que ce quartier soit l'un des plus vieux de la cité, il n'a jamais eu de service d'autobus régulier. Il ajouta que lui-même avait déjà fait une demande dans ce sens

en même temps qu'une autre demande avait été faite pour l'extension du service d'autobus dans le haut de la ville, mais qu'il avait alors retiré sa proposition pour ne pas créer de mésentente. Il croyait l'heure propice de revenir à la charge.

La requête de M. Bilodeau fut acceptée par ses collègues; la résolution comprendra donc deux demandes: celle de la paroisse St-Charles-Garnier et celle de M. l'échevin Bilodeau.

M. l'échevin Vallières aurait voulu que l'on mentionnât dans la résolution que ces demandes devraient être accordées sans augmentation de tarif, mais il fut décidé de ne pas en faire mention.

La route de La Tuque, chef d'oeuvre de technique routière et touristique

Dimanche dernier, 31 juillet, la splendide route de La Tuque a été officiellement ouverte et bénie en présence des plus hautes autorités de la province.

Au début de l'après-midi, l'honorable premier ministre Maurice Duplessis coupait le traditionnel ruban, aux accents de l'Harmonie du Sacré-Coeur de Grand'Mère, à l'intersection des routes 19 et 19 A.

Ce sera désormais le boulevard Ducharme.

Le doublement bien nommé! Et à la louange de Me Romulus Ducharme, le député du comté de Laviolette, qui en fut l'un des plus ardents promoteurs; et en hommage aux paysages variés et pittoresques qui se succèdent à ravir tout le long de cette route éminemment touristique.

Les fortunés automobilistes, ceux qui ne sont pas de la proche région surtout et qui n'auront pas connu la "piste" d'il y a seulement quatre ou cinq ans, ne se douteront jamais du travail de titan et des merveilles de technique qu'aura nécessité ce "tapis" confortable qui épouse si harmonieusement les méandres du St-

Maurice.

Honneur et félicitations sans réserve au Service de la Voirie Provinciale d'avoir fait ce somptueux et utile cadeau à notre région si belle qui ne va pas manquer de connaître un regain de célébrité!

Cette superbe réalisation routière aiguise cependant les appétits en permettant tous les espoirs.

En se portant en foule dimanche dernier autour de l'honorable Maurice Duplessis, des honorables Jean-Louis Baribeau, président du Conseil Législatif, Paul Beaulieu, ministre du Commerce et J.-D. Bégin, ministre de la Colonisation, la population entendait exprimer sa confiance et sa gratitude aux chefs de la Province; mais un désir était sur toutes les lèvres:

Quand verrons-nous maintenant cet autostrade Grand'Mère La Tuque étendre son "billard asphalté" jusqu'aux territoires d'avenir de l'Abitibi, du Lac St-Jean et de Chibougamau pour la pleine pénétration et l'apanouissement de notre magnifique Province?



ILS ONT GAGNE LEURS EPAULETTES.—Après une campagne électorale d'une semaine les terrains de jeux ont élu leurs conseillers avec le résultat ci-haut. Au premier rang de gauche à droite, les gracieuses mairesses: Mlles Nicole Lamontagne, Shawinigan-Nord, Nicole Vaugeois, quartiers 3, 4 et 5, Louise Hélène Désaulniers pour les 12 et 2, et Monique Marceau pour le 5. Au second rang: leurs Honneurs

les Maires MM. Guy Cloutier, Shawinigan-Nord, Jacques Fournier pour les quartiers 3 et 4, Denis Garceau pour les 1 et 2 et Pierre Rousseau pour le quartier No 5. Ils ont célébré leur victoire par une visite officielle à son honneur le Maire Gaston Hardy et au président de la Commission Scolaire vendredi dernier. Nos félicitations et meilleurs voeux aux élus.

La "Semaine de la Joie" à l'O.T.J. de Shawinigan

"Il y a de la joie!"

Tel est le slogan de cette semaine à l'O.T.J. de Shawinigan. Joie de vivre, sourire partout; joie du coeur; joie de l'âme, optimisme. La joie doit rayonner toujours et partout.

Comme grand jeu: la clef dans le fort. Comme petits jeux: le fanion, la chasse au renard, le chat et la souris, le mouchoir.

Comme événements spéciaux: la Grande Tombola qui aura lieu à St-Marc le 10 août. Semaine préparatoire des Olympiades, exposition: dessin, artisanat, C.J.N.

Comme concours sur la joie: trouver les participants qui peuvent rire le plus longtemps sans reprendre leur souffle.

Cette devise final: Soyons tous jours heureux; les autres en ont besoin!

Nous sommes assurés qu'il y aura du sourire à Shawinigan cette semaine grâce à notre jeunesse et à leurs dévoués organisateurs.



—M. et Mme J. B. Caron se rendent à Montréal pour les funérailles de Mme Adrien Caron.

—BONNE FETE à Hervé Roy qui a célébré son anniversaire de naissance le 2 août.

—Monsieur Gilles Thivierge, fils de M. et Mme Jean-Paul Thivierge de l'Avenue Hemlock, et son cousin, M. Claude Berthiaume de Grand'Mère, sont partis dimanche dernier pour Patterson, N. Y., où ils suivront un cours spécial d'anglais à l'Institut Dom Bosco.

M. et Mme Arthur McNicoll et leur fille Johanne seront à Mont-

réal demain chez M. et Mme Emile Boucher.

—M. et Mme Armand Dugré passent une semaine de vacance à Plattsburg, N. Y., USA.

—Mlle Suzanne Dugré est actuellement en vacance pour quelques jours à Manchester, N. H. USA.

—M. et Mme C. A. Denis sont de retour d'une vacance de quinze jours passés dans leurs familles à Québec.

—LONGUE VIE à M. Henri Martineau qui célèbre aujourd'hui son anniversaire de naissance.

—M. R. Bowen, gérant général-adjoint de la Banque de Montréal, était à Shawinigan vendredi dernier.

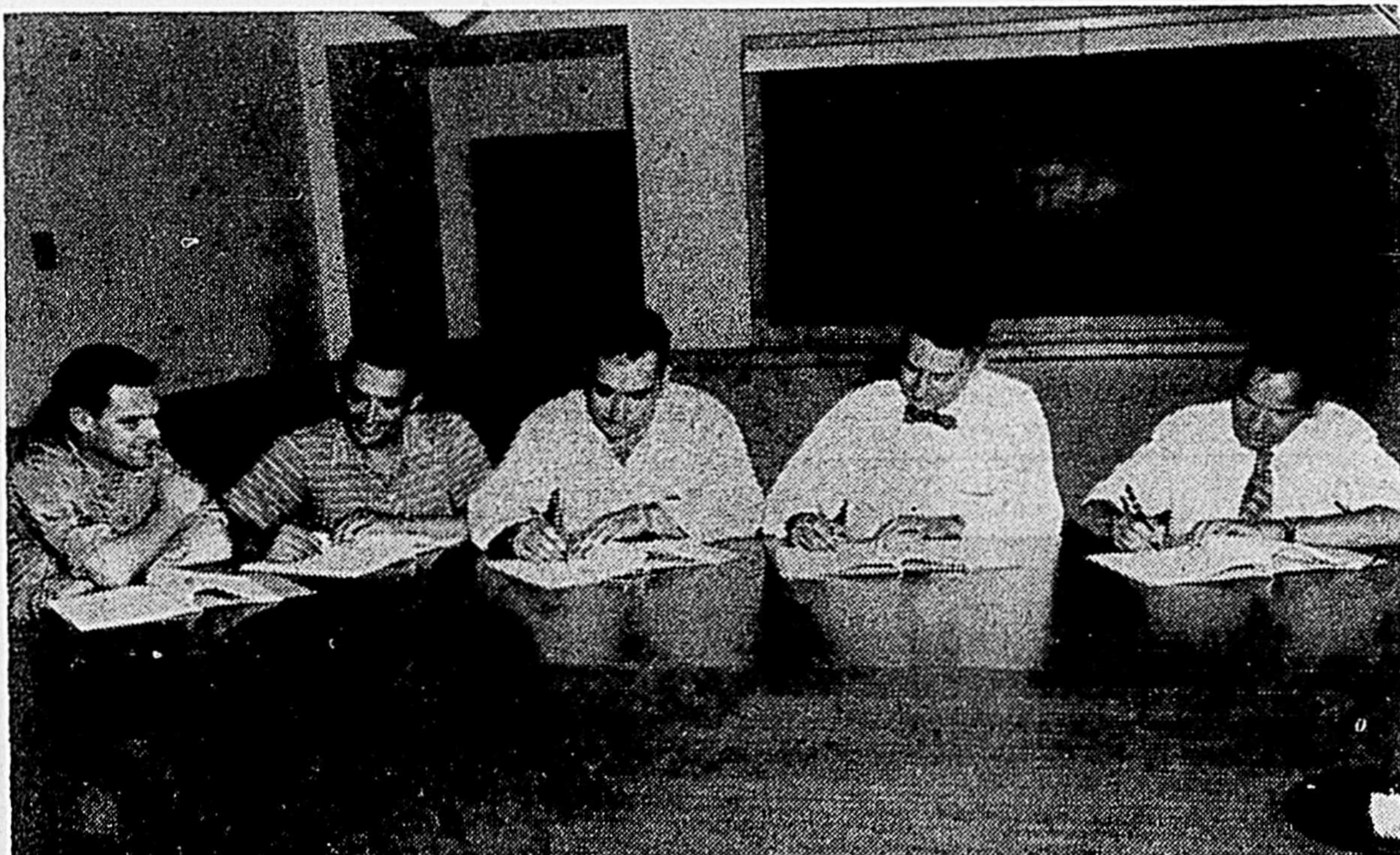
—BONNE FETE à Mlle Pauline Bergeron qui ajoutera un autre printemps samedi 6 août.

—S. E. Mgr Georges-Léon Pellerier, évêque des Trois-Rivières, fera une visite officielle aux Terrains de Jeux cet après-midi au Parc St-Marc.

JM. Phil Rennert, de Sherbrooke, passe quelques jours à Shawinigan par affaires.

—Les Midinettes ont présenté un récital aux Trois-Rivières, à l'occasion du Congrès International des Jeunes Musicales.

—La Chambre de Commerce aura sa Fête Champêtre annuelle cet après-midi à St-Roch de Mékinac sous la direction d'Albert Racine.



CONTRAT FINAL SIGNE A L'ALCAN.—La rédaction finale du contrat de travail conclu entre Aluminum Company of Canada, Limited et le Syndicat National des Employés de l'Aluminium a été approuvée et signée le lundi, 1er août dernier. Nous reconnaissons sur cette pho-

to, de gauche à droite: MM. James McCulloch, vice-président du Syndicat, Marcel Pellerin, secrétaire, Gérard Hébert, président du Syndicat, F. G. Barker, gérant des usines, et C. E. Lewis, gérant du Personnel.

Du travail pour les ouvriers de Shawinigan d'abord!

Avant la fin de la séance municipale du lundi 1er août, S. H. le maire Gaston Hardy mentionna que, dans le mémoire présenté récemment aux membres du Conseil par les syndicats, une demande était faite pour que les compagnies emploient les ouvriers de la ville plutôt que ceux de l'extérieur; il ajouta qu'il serait bon de souligner à l'attention des industries qu'elles devraient employer des ouvriers ayant leur domicile dans la ville ou dans le Grand Shawinigan.

M. l'évêque Donat Désaulniers proposa une résolution dans ce sens dont une copie sera envoyée aux gérants des industries locales.

En 1929, les produits entièrement manufacturés comptaient pour 42.7% des exportations canadiennes. En 1953, ils ne comptaient plus que pour 38.9%.

Au Manitoba, la taxe sur l'essence est de neuf cents le gallon, la plus basse du Canada.

TOUTES LES ROUTES CONDUISENT AU COEUR DU QUEBEC du 20 au 26 août



de
Trois-Rivières

CORDIALE INVITATION

Le président et les membres de la Commission du Parc de l'Exposition des Trois-Rivières invitent la population du Coeur du Québec et de toute la province à visiter Trois-Rivières à l'occasion du

Jubilé d'or de l'Exposition de Trois-Rivières

Les visiteurs de l'extérieur seront reçus chaleureusement et pourront en cette grande occasion profiter de la proverbiale hospitalité des Trifluviens. Du 20 au 26 août, toutes les routes mènent au Coeur du Québec et à Trois-Rivières, toutes les rues vous conduisent à l'Exposition.

● DE MAGNIFIQUES EXHIBITS de L'AGRICULTURE, de L'INDUSTRIE, du COMMERCE
● Un SALON DE PHOTOGRAPHIE
● DES ATTRACTIONS DE PREMIER ORDRE A TOUS LES JOURS ET A TOUS LES SOIRS

SOYEZ DES NOTRES du 20 au 26 août
Venez vous instruire d'une façon agréable et vous amuser sagement mais à souhait

AU
PARC DE L'EXPOSITION

Le Contrat de travail entre la Cité et les policiers est renouvelé

Le lundi soir, 1er août, le projet de renouvellement du contrat de travail entre la Cité et le syndicat des Policiers a été soumis au Conseil municipal par le gérant de la Cité; projet préparé à la suite de négociations entre un comité formé de représentants de la cité et les représentants du syndicat, les deux parties étant facilement parvenues à une entente au sujet du renouvellement de la convention collective.

Le nouveau contrat prévoit les augmentations de salaire suivantes:

Entre le 1er août et le 31 décembre 1955, les salaires hebdomadaires des constables seront les suivants:

Constable, 1ers 12 mois	\$50
Constable, 12 mois suivants	55
" après 2 ans	60
" instructeur	63
Sergent, secrétaire, détective	65
Sergent détective	70

Les augmentations sont de \$2.00 à \$5.00 par semaine.

Du 1er janvier 1956 au 31 décembre 1957, les salaires seront les suivants:

Constable, 1ers 12 mois	52
" 12 mois suivants	60

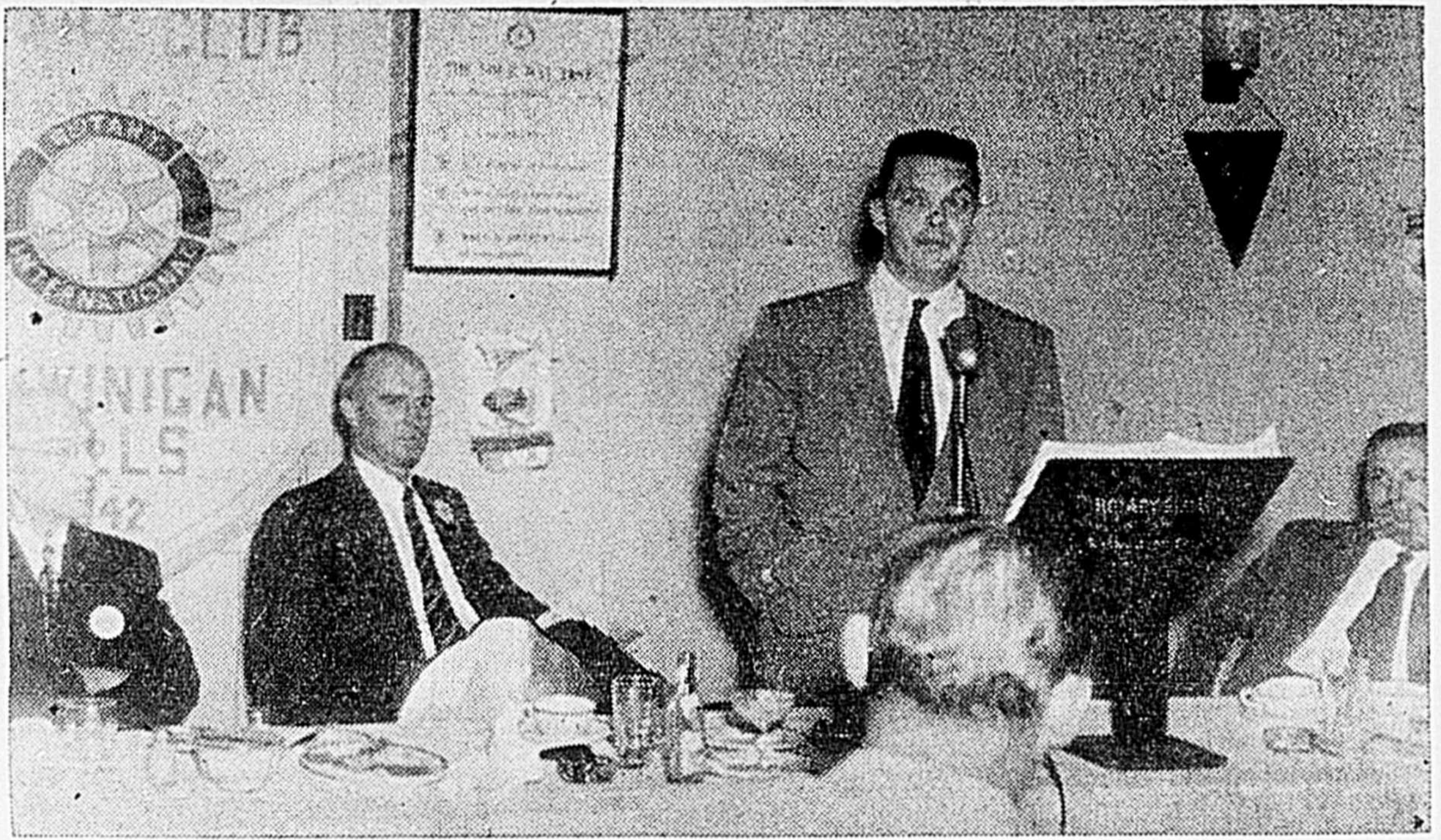
" après 2 ans	65
" instructeur	68
Sergent, secrétaire, détective	70
Sergent détective	75

Les augmentations seront ainsi de \$200 pour les constables de 1ère année et de \$5.00 par semaine dans tous les autres cas.

Certaines autres clauses ont été modifiées.

Au sujet du renouvellement du contrat, S. H. le maire Hardy souligna qu'il ne fallut que trois séances de négociations pour venir à une entente et il félicita tous ceux qui prirent part aux négociations tant d'un côté que de l'autre, pour le bel esprit manifesté lors de l'étude de ce contrat dont le règlement s'est fait avec célérité. Les membres du conseil faisant partie du comité étaient: M. le maire Hardy et MM. les échevins Philémon Trudel et Donat Désaulniers. M. Robert Dorion, gérant et le directeur de la police, M. Alfred Arbour, prirent également part aux négociations.

La résolution autorisant le maire et le gérant à signer le contrat de renouvellement fut proposée par M. l'échevin Donat Désaulniers et secondée par M. l'échevin Fernand Bilodeau.



CONSEILLER ECONOMISTE DE LA B. DE M. AU ROTARY.—Jeudi dernier, les membres du Club Rotary de notre ville ont eu le plaisir d'entreprendre une très intéressante causerie donnée par M. Edward A. Walton, conseiller économiste de la Banque de Montréal, sur l'as-

pect économique du Canada. Sur cette photo, on remarque, de g. à d.: Messieurs D. R. Wilson, qui a remercié le conférencier, Arnold McArthur, président du club, le conférencier, Edward A. Walton et Robert Bourassa, vice-président qui a présenté le conférencier.

Noces d'or de M. et Mme Nazaire Ricard de G. Mère

Grand'Mère (DNC) — Plus de 150 personnes, dignitaires, parents et amis, se sont réunis samedi dernier à la salle du collège Lafleche de Grand'Mère pour célébrer les noces d'or de M. et Mme Nazaire Ricard de Grand'Mère. Le couple s'était marié le 8 août 1905 à l'église de Ste Flore.

La famille de M. Nazaire Ricard compte maintenant 10 enfants et 26 petits enfants. La fête familiale a débuté par une messe célébrée à l'église Ste-Jean-Baptiste samedi avant midi par M. l'abbé Gilbert Larue, curé de la paroisse. Au cours de cette messe, un des fils du jubilaire, M. Roger Ricard a chanté le Panis Angelicus de César Frank.

A midi, un banquet réunissait à la salle du collège les parents, amis et dignitaires, au nombre desquels on remarquait le député J.-A. Richard, du comté de St-Maurice-Lafleche et S. H. le maire

J.-E. Albé Matteau

M. Roger Ricard, un fils de M. et Mme Ricard, a présenté au nom de la famille les vœux de circonstance tandis que Clément s'adressait au nom des petits-enfants.

Après la lecture de l'adresse par François Ricard, Michel Ricard présenta au jubilaire une importante bourse tandis qu'une petite fille, Lucie Lahaie, offrait une gerbe de roses; Michel Ricard et Claire Ricard donnèrent une déclamation et René Lahaie et Lise Ricard assurèrent la partie musicale.

Au cours de la fête, on remit aux jubilaires de nombreux cadeaux, dont un mobilier de cuisine. On leur remit également un parchemin annonçant que Sa S. le Pape Pie XII accordait aux jubilaires et à leur famille sa bénédiction papale. Parmi les nombreux parents, on remarquait la présence de M. Jos. Lamontagne de Waterbury.

Décès de M. Arthur Le Jeune Commerce de Grand'Mère L. Patterson

La Shawinigan Engineering Company vient d'être endeuillée par la mort d'un vice-président, Arthur L. Patterson, décédé à l'âge de 62 ans après une longue maladie et dont les funérailles ont eu lieu à Montréal le 29 juillet dernier au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

Né à Montréal le 20 octobre 1892, fils de feu M. et Mme John Patterson, le défunt avait fait ses



études à Montréal et à Lakefield, en Ontario, et il avait obtenu son diplôme d'ingénieur mécanicien de l'Université McGill. En 1940, il épousa J. Phyllis Iles Harvey, qui lui survit. Il laisse aussi une belle-fille, Mme Trevor P. Brown (Shirley) et deux petits-fils, Michael et Patrick, de Montréal; 3 soeurs, Mlle Margaret Patterson et Mme P. D. Robertson, de Montréal et Mme E. S. M. MacNab, de Phoenix, Arizona; et deux frères, Hugh M. Patterson and Kenneth B. Patterson, de Montréal.

Au début de la première grande guerre, M. Patterson s'engagea dans l'artillerie canadienne de campagne et, en 1915, il passa en France comme officier de la 84ème batterie de la division britannique de Lahore. Il entra au Canada en juin 1919 avec le grade de capitaine.

M. Patterson, ingénieur réputé, fut responsable de la préparation des plans d'usines hydroélectriques dans la province de Québec et en Colombie britannique. Il entra au service de la Shawinigan Engineering Company lors de sa formation en 1919 et fut successivement ingénieur en chef et, finalement, vice-président.

Il était membre de la Corporation des ingénieurs professionnels du Québec, de l'Engineering Institute of Canada et de la Canadian Electrical Association.

Compte rendu des deux premières assemblées de l'exécutif du Jeune Commerce de Grand'Mère, tenues sous la présidence de M. Justin Dugal. M. Jean-Marie Matteau agissait comme secrétaire.

Après la lecture des procès verbaux, plusieurs questions d'intérêt commun ont été discutées telle que l'élection de Raymond Calille au poste de directeur en remplacement de Jean-Marie Matteau élu secrétaire lors de l'assemblée générale le 13 juin dernier. Il fut aussi décidé à l'unanimité que Me Marcel Crête garde le poste d'aviseur légal pour un autre terme.

Des résolutions de félicitations ont été votées à l'adresse de Me Auguste Désilets qui accepta avec plaisir le poste de président honoraire de cet organisme, au maire de notre cité, M. J. E. Albé Matteau à l'occasion de sa nomination comme directeur de l'Union des Municipalités de la province, ainsi qu'aux président et vice-président de la Chambre Senior en la personne de Messieurs Eugène Boucher et Paul Béland.

Le secrétaire, J.-M. Matteau fit ensuite le compte rendu de ses journées d'étude à Montréal où il suivit les cours de perfectionnement pour les secrétaires du Jeune Commerce. Il souligna que ces

journées étaient bien remplies et que ces cours sont des plus instructifs. On procéda ensuite à l'élection des présidents des différents comités au sein de la Chambre: Art oratoire: Côte Dessureault; Bulletin: Robert Leblanc; Finances: Jean-Louis Matteau, ex-président; Activités: Ray; Calille; Social: Maurice Roy; Touristique: Roger Désaulniers; Janneau réclame; Doris Lachance; Guignolee; Paul Robert; Visites industrielles: Ronald Lemay; Homme du Jour: Robert Vincent; Recrutement: André Vincent; Publicité: Gaston Doucet; Loisirs: Gaston Gervais. Les comités de l'Exposition et du congrès sont demeurés en suspens.

Les présidents des divers comités devront soumettre leur programme de l'année à la prochaine assemblée.

Le secrétaire remit à chacun un budget prévu pour l'année en cours pour en faire l'étude et recevoir les propositions de chacun en vue de le rendre le plus adéquat possible.

Puis la séance fut levée.

Au cours de l'année 1954, le Canada a importé pour une valeur de \$210,155 de lampes de mineur et leurs accessoires.

Les endroits tout désignés pour passer une fin de semaine des plus agréables

sont les suivants

CLUB DU ROI

CLUB CLAIRE FONTAINE

CLUB PETIT CHAPERON ROUGE

de

L'HOTEL ROYAL

J. G. JUTRAS, Prop.

à l'occasion de la Grande Classique Internationale de Canots.

Vous vous amusez bien dans l'atmosphère accueillante qui existe à cet endroit. Cette année c'est au Royal qu'on va, le seul endroit où l'air est climatisé.



LE CONFORT AMERICAIN

AVEC LE GOUT FRANÇAIS

Alphonse St-Onge propriétaire du chic Hôtel

Château de la Mauricie

vous invite à venir vous récréer immédiatement après la Grande Classique Internationale de Canots.

Dimanche le 7 août

Venez vous délasser au renommé club **FLEUR DE LYS**

et

AU SALON FRANCAIS

L'endroit tout indiqué pour vos rencontres amicales.

Nouvelles de St-Tite

Améliorations à Saint-Tite

En faisant le tour de la ville de St-Tite, nous remarquons plusieurs améliorations qui sont d'un grand intérêt dans la croissance de notre ville. Remarquons entre autres:

La reconstruction du pont Du-des Soeurs de la Providence. La val longeant le terrain du Couvent démolition du pont a commencé la semaine dernière aussitôt que le pont provisoire a été construit. Ce pont sera relevé et élargi de même que le Ruisseau des Prairies sera rempli sur une certaine étendue de façon à éliminer les odeurs nauséabondes qui ne sont pas très agréables durant les chaleurs de l'été. Les travaux sont exécutés par Rheault et Frères, contracteur de St-Tite.

Le charnier situé à l'arrière de l'église sera transporté à l'entrée du cimetière et un arbre de quelque 2 pieds de diamètre coupant de 5 à 6 pieds du chemin contournant l'église sera coupé pour permettre aux automobilistes de circuler plus facilement.

Une couche d'asphalte sera probablement posée lorsque vous lirez ces lignes, sur une étendue de quelque 4 milles. Ensuite la machinerie se transportera sur le chemin faisant le tour de l'église pour asphalter le tronçon de route qui rejoindra l'avenue du Couvent.

La Consumer Gloves achève de poser un bardeau d'amiante sur ses murs après avoir fait disparaître la tour qui servait autrefois au séchage des boyaux d'arrosage dans cet ancien Hôtel de Ville.

Des travaux d'embellissement ont été exécutés aux façades des maisons de MM. P. E. Tourigny notaire, Jos. Matte Enreg., Maurice Jacob et plusieurs autres maisons résidentielles.

Au cours des cinquante dernières années, depuis sa formation en province canadienne, la population de l'Alberta est passée de 116.000 âmes à plus d'un million.

BOIS DE CHAUFFAGE
12" à 15" pouces — Sec
Livraison immédiate
L. PAUL BEDARD
Tél. 180 w 1 Appel reversé
SAINT-TITE

Annonces classées

SI SANS TRAVAIL venez faire essai de 30 jours chez FAMILIX. Aucun risque, vous pouvez réaliser \$60.00 et plus par semaine. Ecrivez à: 1600 Delorimier, Montréal. 1er août

CHALET D'ETE A VENDRE: Situé au Lac-aux-Sables — Plage privée — Terrain 50 x 100 — Chalet fini en Gyproc — Eau courante avec toilette — Foyer. Raïson: maladie. S'adresser: sur semaine à Rosaire Robitaille, St-Marc-des-Carrières, Cc. Portneuf — Les samedis et dimanches sur les lieux. 22-29 juin 6 juill.

Personnel

HOMMES, FEMMES MAIGRES! GAGNEZ 5, 10, 15 livres. Les Tablettes toniques OSTREX vivifient. Améliorent l'appétit diminué par le manque de fer. Format d'introduction, 60¢ seulement. Toutes pharmacies.

DEMANDE IMMEDIATEMENT— Détaillant Rawleigh dans Shawinigan. Ecrivez Rawleigh's Dept. H-612-R, Montréal, P.Q.

La troupe de St-Tite de retour de son camp d'été

La troupe de St-Tite campée au Lac Roberge cette année a connu un autre brillant camp d'été avec excursions, grands jeux, jeu de nuit, bains, feu de camp, etc.

La journée des parents a remporté un vif succès. Un nombre imposant de visiteurs se sont rendus pour constater toutes les richesses vivantes du scoutisme; le plein air, l'étude de la nature et une petite expérience de la vie. Le soir un magnifique feu de camp eut lieu sur le terrain et, pour terminer, la présentation d'une croix à quelque 400 pieds dans la montagne a ému plusieurs visiteurs. Cette présentation put se faire grâce à la bonne collaboration de M. Robert Cajolet, de groupe de St-Tite.

Le camp était sous la direction de René Mercure, S.M., Denis Trottier, A.S.M., Viateur Désaulniers, A.S.M. et Paul Désaulniers A.S.M. MM. les abbés Claude Matte et Jaromir Vochoch étaient les aumôniers du camp.

La troupe de St-Tite tient à remercier tous les bienfaiteurs qui collaborèrent au succès de ce camp qui se tint du 18 au 30 juillet.

St-Tite défait St-Georges 13 à 9

La jeune équipe de St-Tite a vaincu le St-Georges au compte de 13 à 9 dimanche le 31 juillet dans une partie des plus importantes de la cédule de la ligue du Comté de Champlain.

Cette joute était la dernière à être jouée à St-Tite. A cette occasion, MM. Chrétien Grosleau, représentant la Commission Scolaire et Jean Jacob sportif bien connu à St-Tite et aux environs étaient au monticule pour lancer la première balle de la partie, tandis que M. Claude Côté D.P. et Justin Allard, deux autres amateurs de sports qui aiment à soutenir les jeunes, occupent respectivement les places de frappeur et receveur.

Le tirage d'une magnifique montre, don de Clément Goulet bijoutier, a eu lieu durant la joute. Ce tirage était au profit de l'organisation du baseball. M. Théo Déry fut l'heureux gagnant. Nous l'en félicitons sincèrement.

Durant la partie, un petit incident s'est produit alors que Bourassa du St-Georges accrochait pour la 3ème fois avec sa jambe le 1er but du club receveur. Sans perdre de temps, ce dernier, qui voulait faire cesser cette mauvaise habitude lui appliqua une solide gauche dont il se souviendra longuement. Pour cet incident, Gagnon du St-Tite fut chassé par l'arbitre pour la joute.

Grâce au bon esprit de vaincre le St-Tite a tenu ferme jusqu'à la dernière minute de jeu. Le St-Georges pour sa part n'a pas su profiter des avantages qu'ils ont pris et se laissèrent décourager par quelques petites erreurs. Pour la 1ère fois cette année, nous avons vu un lanceur si peu conscient de son rôle "même dans la défaite".

Par cette victoire, le St-Tite demeure en 1ère position sur un pied d'égalité avec le St-Maurice, ayant chacun une partie à jouer encore.

Sur une superficie totale d'environ 1,300,000 milles carrés de forêts canadiennes, 305,000 milles carrés seulement sont reconnues comme accessibles et productives.

SAINT-TITE

BAPTEMES

3 juillet: Joseph-Emile-Bernard-Roger Lapointe, né le 2 juillet, fils de Bruno Lapointe et de Marie Paule Trottier. Parrain et marraine: M. et Mme Emile Trottier, grands-parents de l'enfant.

4 juillet: Marie-Lise-Solange Sanscartier, fille de Alfred Sanscartier et de Alice Lahaie. Parrain et marraine: Fernand Lahaie, oncle de l'enfant et Céline Sanscartier, sœur de l'enfant.

4 juillet: Joseph-Raymond-Michel L'Heureux, fille de Camille L'Heureux et de Pauline Paquin. Parrain et marraine: M. et Mme Raymond Cossette, oncle et tante de l'enfant.

10 juillet: Marie-Johanne-Céline Leclair, née le 9 juillet, fille de Roméo Leclair et de Justine Veillette. Parrain et marraine: M. et Mme Valère Fortier, oncle et tante de l'enfant.

10 juillet: Joseph-Jean-Guy-André Bédard, fils de Lucien Bédard et de Donald Rodrigue. Parrain et marraine: M. et Mme André Bédard, oncle et tante de l'enfant, de Ste-Thècle.

17 juillet: Joseph-André-Marcel Veillette, né le 14 juillet, fils de Clément Veillette et de François Trépanier. Parrain et marraine: M. et Mme André De Lachevrotière, oncle et tante de l'enfant.

19 juillet: Marie-Lisette-Rolande Lapointe, née le 18 juillet, fille de Rosaire Lapointe et de Gisèle Thibault. Parrain et marraine: M. et Mme Gérard St-Amant de St-Séverin, oncle et tante de l'enfant.

22 juillet: Joseph-Jean-Paul-Jacques Allaire, fils de Gérard Allaire et de Madeleine Lafontaine. Parrain et marraine: M. et Mme Noël Allaire, oncle et tante de l'enfant.

26 juillet: Marie-Madeleine-Ginette Trépanier, née le 21 juillet, fille de Clément Trépanier et de Marie-Thérèse Allaire. Parrain et marraine: M. et Mme Origène Allaire, oncle et tante de l'enfant.

28 juillet: Joseph-Michel-Alain Ratelle, fils de Léo Ratelle et de Jeanne d'Arc Jacob. Parrain et marraine: M. et Mme Gustave Déglise, oncle et tante de l'enfant.

MARIAGES

—Le 4 juillet: M. l'abbé Jean-

Noel Trudel, vicaire, a béni la cérémonie de mariage de M. Marcel Bélisle, fils majeur de Donat Bélisle et de Albertine Bordeleau à Jacqueline Allaire, fille majeure de Oscar Allaire et de feu Albertine Gagnon, en l'église de St-Tite.

—Le 5 juillet a eu lieu, en l'église de St-Tite, la bénédiction du mariage de Gaston Francoeur, fils majeur de Adélarde Francoeur et de feu Gratia Bédard avec Louise St-Arnaud, fille majeure de Arthur D. St-Arnaud et de Marguerite Perron. La cérémonie fut béni par M. l'abbé Jean-Noel Trudel.

—Le 9 juillet avait lieu à St-Tite le mariage de Gérard Marineau de Shawinigan, fils majeur de Wilfrid Marineau et de Eva Lavergne à Marcelle Dessureault, fille majeure de Hubert Dessureault et de Anna Mongrain. La cérémonie de mariage fut béni par M. l'abbé Jean-Noel Trudel.

—Le 9 juillet avait lieu à la même heure et au même endroit le mariage de Rosaire Marineau de Shawinigan, fils majeur de Wilfrid Marineau et de Eva Lavergne à Yvette Fugère, fille majeure de Louis-Philippe Fugère et de feu Yvonne Pronovost.

—Le 30 juillet, M. l'abbé J. Vochoch bénissait en l'église de St-Tite le mariage de Jean-Guy Dupuis, fils majeur de Donat Dupuis et de Marie-Anna Lamarche à Thérèse Périgny, fille majeure de Charles-Henri Périgny et de Orice Brodeur.

—Le 30 juillet avait lieu en l'église de St-Tite le mariage de Normand Tellier de Ste-Thècle, fils majeur de Adonai Tellier et de Angéline Aylwin à Denise Moreau, fille majeure de Paul Moreau et de Jeanne L'Heureux.

SEPULTURES

—Le 14 juillet est décédé Marcel Lachance à l'âge de 15 ans et 11 mois, fils de Emile Lachance et de Blanche Rouleau. La sépulture et l'inhumation ont eu lieu à St-Tite le 18 juillet.

Le premier train transcontinental canadien voyageant sur un horaire régulier a quitté la gare de la place Dalhousie, à Montréal, le 28 juin 1886.

Demande de soumissions

"IL EST PROPOSE par M. Gérard Mongrain, APPUYÉ par M. Lorenzo Allard, et "RESOLU UNANIMEMENT" que le Conseil de cette Paroisse demande des soumissions pour l'entretien des chemins ouverts à la circulation des véhicules automobiles, dans cette municipalité, "pendant l'hiver 1955-1956".

"Les soumissions devront être transmises au bureau le 31 août 1955. Ce conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, "ni aucune des soumissions."

Copie conforme. Donné à Ste-Thècle, ce 2ème jour d'août 1955.

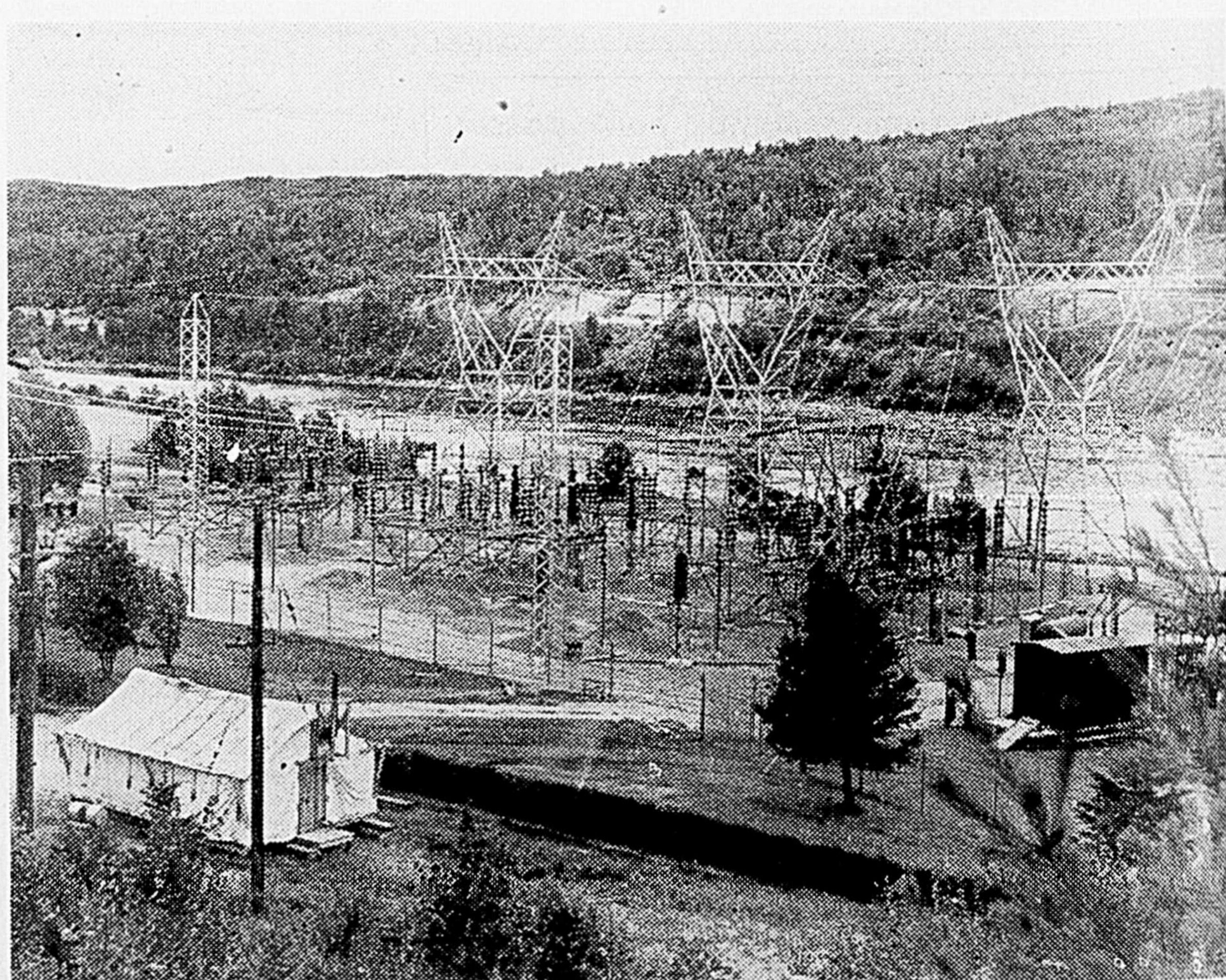
CHARLES MAGNAN,
Sec.-Trés.

Décès de M. Edmond Bacon

Grand'Mère, (DNC)—A Grand'Mère le 1er août, est décédé M. Edmond Bacon époux de dame Alphonsine Baril, demeurant à 180-7e Avenue, Grand'Mère.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils Henri-Paul, marié à Annette Langlois de Montréal, Marcel, marié à Gertrude Angel, de Grand'Mère, Robert, marié à Mère, Jean-Guy, Gilles et Michel, de Grand'Mère; une fille, Soeur St-Bernard, née Madeleine des Ursulines de Grand'Mère; 1 frère, Georges Bacon, marié à Marie-Anne Trudel de Ste-Thècle, Egé-syphe, marié à Olive Jacob, de Amos, ses soeurs, Mme Adélarde Tessier, née Exilda, de Médéc, Mme Donat Carpentier, née Albertine de Ste-Thècle, Mme Adélarde Trudel, née Mabiennne, de Montréal, Mme Stanislas Dessureault, née Rose, de Rouen.

Les funérailles ont eu lieu jeudi le 4 à 9 h. 30 en l'église St-Paul de Grand'Mère.



Le nouveau poste de mise en parallèle de la Shawinigan Water and Power à La Tuque, qui vient d'entrer en service pour protéger, entre

La Tuque et la station terminus des Trois-Rivières, le transport de l'énergie électrique des trois centrales du haut St-Maurice.

Echos Inédits

sur la rue à Shawinigan

CKSM AU TRAVAIL — Nos lecteurs sont invités à sintoniser le poste CKSM à compter de vendredi midi jusqu'à dimanche à minuit pour suivre en détail la grande classique annuelle de canots sur le St-Maurice. Le directeur des programmes, M. Gaston Tessier, m'as sure que toute son équipe est prête à se mettre en action pour informer d'une manière complète ses auditeurs. La direction du poste remercie à l'avance les automobilistes qui, sur la route de La Tuque, faciliteront, comme à l'accoutumée, le passage de la vaillante équipe mobile du poste. En ce faisant, tout le monde assure un compte rendu plus rapide et tous peuvent suivre plus adéquatement la marche des équipes. On conseille à ceux qui sont sur la route de stationner à un endroit confortable et de sintoniser le poste CKSM qui travaille d'arrache-pied pour informer ceux qui suivent et ceux qui n'ont pu avoir le privilège de jouir de la vue de la classique. . . . En somme notre poste est prêt à vous rendre service et ne lui nuisons pas. Merci.

L'horaire de CKSM comprend des enregistrements de la réception officielle à La Tuque vendredi, du concert et du départ. Samedi un reportage spécial sera fait à St-Roch et toute l'équipe sera au travail tant que les derniers participants n'auront pas terminé. Dimanche, des postes spéciaux d'observation seront situés à Grand'Mère (au pont) à l'est, à l'ouest et sur le quai en face du club Nautique ou MM. Tessier, Blain, Dupuis, Garceau, etc, seront sur le qui-vive pour vous donner les impressions des champions et des autorités du Club Nautique et de leurs invités. En somme CKSM veut conserver son bon renom comme le Poste de la Classique de Canots.

A La Tuque se trouvent MM. Roger Mulligan, président, Léo Archambault, Paul Gilbert et J. C. Houle, vice-présidents. Les officiels seront MM. Gérard Dufour, Alphonse Gagnon, Henri Hébert, Marce] Lacharité, Willie Gagnon, Léo Descôteaux, Maurice Lamotte et Roméo Williams. Démarreur: Arthur M. Wood, assisté de J. M. Giard. Chronomètres: MM. Wilfrid Bourque, Martial Blais, André Dugré et Georges Lapointe. Pesée: MM. Alphonse Gagnon, Willie Gagnon, Roger Gagné et Camille Désaulniers. Enregistrement: M. Gilles Levasseur, M. Gérard Clermont, commodore et Roger Gagné.

LOISIRS — Le comité des LOISIRS recevra la visite officielle de Son Excellence Mgr Georges Léon Pelletier cet après-midi, au terrain du parc St-Marc. Notre premier magistrat, M. Gaston Hardy, souhaitera la bienvenue à notre premier Pasteur et M. le curé Eddie Hamelin le remercie-
ra.
Les protégés de M. Jean Paul Gignac, président du comité des Loisirs, présenteront un programme spécial qu'a préparé M. l'abbé Lucien Dionne, aumônier et directeur général, et MM. Gaetan Destrempe et Gilles Matteau en seront les animateurs. Cette réunion est cédulée pour 4 heures et CKSM passera sur ses ondes à

8 heures ce soir l'enregistrement pris pour la circonstance. Ceux qui n'auront pu se joindre aux jeunes pourront donc en profiter.
Pour terminer cette fin de semaine au service de ses auditeurs CKSM sera au Parc St-Marc pour le grand concert de l'Union Musicale sous la direction du professeur Philippe Fillion et pour la présentation des prix par le SURVENANT.
SUR LE VIF — Maurice Couët a déjà une demande pour quelque 500 billets pour son gala du 3 septembre à l'arena avec les Scouts de Preston, Ontario. . . . Le journal qui a fourni \$15,000 à Mlle Bell pour la traversée de la Manche a été le dernier à en donner le résultat à ses lecteurs, car lundi c'était Fête Légale dans la Ville-Reine. . . . L'Avenue de la Station croyait à une alarme mardi matin, mais ce n'était que le camion de J. N. Richard, nettoyeur, dont le klaxon bourdonnait continuellement et René Clavet a dû être demandé pour arrêter ce bruit incommode. . . . Le maire D. Mercier, de la Baie Shawinigan, a reçu un téléphone d'un journaliste de La Presse pour lui demander une déclaration à la suite de la visite des syndiqués à l'Hôtel de Ville. . . . La Banque de Montréal financera la coopérative des employés de la Cité qui ont entrepris de bâtir 42 maisons. Lucien Guertin assistera au congrès de C.W.N.A. en septembre à Vancouver. . . . Madelios ouvrirait une succursale voisine de la Maison Aboud. . . . Vu: lundi FERME à 5 heures. Cause: CHALEUR



S. H. le maire G. HARDY

EN VEDETTE — Il me fait plaisir de mettre en lumière les personnes d'action qui travaillent depuis plusieurs semaines à la réalisation de la classique de canots: le président général M. Gilles Levasseur, avec MM. Arthur M. Wood et Cyril Beauchemin, vice-présidents, J. Marie Giard, secrétaire et publiciste et Paul Lefebvre, trésorier.
A Grand'Mère on y remarque le Commodore Oscar Dubé et MM. Maurice Quesnel, André Parenteau, Paul Hamel et Lucien Blais.
PROPRETE — Après 45 ans sans peinture, une grosse bâtisse sur la troisième rue subit actuellement sa première toilette. Ça vaut une mention spéciale. . . .
Mme M. J. aimerait bien qu'on nettoie le fond du lac artificiel au Parc St-Maurice afin de donner plus de valeur au magnifique jardin de fleurs qui se trouve sur le îlot du centre. . . . Fernand Roberge "Pharmacie Cyr" est à y installer une annonce moderne à son local neuf — Bonne vacance à nos barbiers. . . .
ICI ET LA — Les barbiers Paquin et Béard (Hollywood) prennent leurs vacances la semaine prochaine. . . . Le maire Jacques Fournier et la maîtresse Louise Hélène Désaulniers ont prononcé avec brillo des allocutions lors de la visite officielle à l'Hôtel de Ville vendredi dernier. . . .
On parle de former un groupe d'hommes d'affaires de la 4ème rue, 1 arue Commerciale. . . . Le maire Hardy a travaillé comme pas un pour régler les conflits du travail. . . . Le prix du beurre baisserait à l'automne. . . . Mlle Lorrain Gagnon et M. Gaetan Destrempe étaient fiers de leurs enfants de l'O.T.J. vendredi dernier à la réception civique. . . .
Albert Landry et Albert Racine attendent une certaine d'hommes d'affaires à St-Roch cet après-midi. . . . Votre colonniste sera en vacance la semaine prochaine.



GERARD CLERMONT

La mort de saint Ignace de Loyola
Le fondateur de la Compagnie de Jésus, saint Ignace de Loyola, mourut le 30 juillet 1556. On commémorera l'an prochain le 400ème anniversaire de cet événement. L'Espagne s'y prépare déjà. Un comité d'honneur vient d'être établi qui comprend le général Franco, le cardinal primate d'Espagne, le nonce Apostolique et l'évêque de Madrid.

Décès de Mme Arthur Lavoie
Grand'Mère, (DNC)—A Grand'Mère le 1er août, est décédée Mme Arthur Lavoie, née Rosalma Petit, épouse de Arthur Lavoie, demeurant à 142, 7e avenue, Grand'Mère.
Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses filles, Mme Gaston Trépanier, née Jeanne d'Arc de St-Hyacinthe, Mme Maurice Lambert, née Etienne de Montoban Les Mines, Mme Louis Robert, née Anne-Marie de Grand'Mère, Mme Marcel Gingras, née Gisèle de Montoban Les Mines, Mlle Mirella, de Grand'Mère, Mme Lucien Thériault, née Lucette de Grand'Mère, Mme Fernand Lavoie, née Reine-Aimée de Chicoutimi; un frère Géolimas Petit, de Montoban les Mines; ses soeurs Mme Alfred St-Pierre, née Juliette de Shawinigan, Mme Odilon Bertrand, née Hélène de Shawinigan.
Les funérailles ont eu lieu jeudi le 4 à 8 r. 30 en l'église St-Paul de Grand'Mère.



DIRECTEUR DES VENTES. — Canadian Resins and Chemicals Limited annonce la nomination de M. Stanley F. Brenegan au poste de directeur des ventes de tissus calandrés.

M. Brenegan s'occupait, depuis un an et demi, des ventes de la division des produits ouvrés dans la région de Montréal, après avoir été directeur adjoint de l'annonce. Il est entré à la Canadian Resins en 1950, à sa sortie du collège Sir George Williams. Cette nomination est en vigueur immédiatement, et M. Brenegan continuera d'exercer ses fonctions au siège social de la compagnie, à Montréal.

Timbres en l'honneur de la Vierge Marie

A l'occasion de l'année mariale 42 timbres furent émis en l'honneur de la Sainte Vierge par divers pays. Les trois derniers proviennent de la principauté de Monaco. Le philatéliste de la Croix de Paris nous fait remarquer que le Canada a déjà publié plusieurs timbres religieux: en 1908, l'église de Québec; en 1930, la chapelle du Parlement et l'église de Grand Pré; en 1933, l'église d'Ottawa; en 1938, la chapelle du souvenir au parlement d'Ottawa. Pourquoi ce qui ne soulevait aucune difficulté hier, serait-il impossible aujourd'hui?

Décès de Mme Arthur Lavoie
Grand'Mère, (DNC)—A Grand'Mère le 1er août, est décédée Mme Arthur Lavoie, née Rosalma Petit, épouse de Arthur Lavoie, demeurant à 142, 7e avenue, Grand'Mère.
Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses filles, Mme Gaston Trépanier, née Jeanne d'Arc de St-Hyacinthe, Mme Maurice Lambert, née Etienne de Montoban Les Mines, Mme Louis Robert, née Anne-Marie de Grand'Mère, Mme Marcel Gingras, née Gisèle de Montoban Les Mines, Mlle Mirella, de Grand'Mère, Mme Lucien Thériault, née Lucette de Grand'Mère, Mme Fernand Lavoie, née Reine-Aimée de Chicoutimi; un frère Géolimas Petit, de Montoban les Mines; ses soeurs Mme Alfred St-Pierre, née Juliette de Shawinigan, Mme Odilon Bertrand, née Hélène de Shawinigan.
Les funérailles ont eu lieu jeudi le 4 à 8 r. 30 en l'église St-Paul de Grand'Mère.



Irène Andrian, charmante diseuse montréalaise, et Pat Morgan, baryton de Vancouver, viennent de remporter les premiers prix du concours PICK the STARS de Radio-Canada. Des chèques de mille dollars chacun leur ont été remis par William McLean, que l'on voit au centre dans notre photo, et qui est président de Canada Packers, les commanditaires du programme. Les lauréats prennent part aux émissions hors-concours de Pick the Stars qui sont entendues au cours de l'été le mardi soir.

Rapport de l'inspecteur Filteau à la Commission Scolaire de Grand'Mère

Grand'Mère (DNC) — M. l'Inspecteur Gérard Filteau a fait parvenir aux Commissaires d'écoles de Grand'Mère un rapport détaillé donnant les résultats des examens de fin d'année dans les écoles de Grand'Mère. Ce rapport couvre tous les élèves de la 3ème année à la 12ème année inclusivement. Au mois de juin dernier, 1669 élèves fréquentaient les écoles de Grand'Mère et ces mêmes élèves étaient classés dans différentes classes de la 3ème année à la 12ème année.

Sur ce nombre, 1482 élèves ont réussi leurs examens et 217 ont échoué, donnant ainsi un pourcentage de 12.7% des élèves devant retourner dans la même classe, en septembre prochain. Le plus grand nombre des échecs s'est produit dans les 6ème année avec 70 et 5ème avec 57. Dans les 10ème années, il s'est produit un seul échec tandis que dans les 11ème et 12ème années, tous les élèves ont été promus. Voici un tableau comparatif pour les écoles de Grand'Mère donnant le nombre des inscrits, le nombre des succès et le nombre des échecs.

ECOLE	Elèves	Cuc.	Ec.
St-Louis de Gonz.	402	359	42
Sacré-Coeur	527	452	75
St-Jean-Baptiste	355	330	25
Lafleche	347	277	70
St-Joseph	47	44	3
St-Louis	20	18	2
Pourcentage	73.2%	12.7%	

GOÛTEZ LES NOUVELLES BIÈRES BRADING

BRADING'S Ale
BRADING'S Cincinnati Cream LAGER

BRASSÉES AU RALENTI POUR UNE SAVEUR PLUS VELOUTÉE

RÉCOMPENSE

Découvrez par vous-même les qualités incomparables de la nouvelle bière brassée au ralenti. Votre récompense sera le plaisir que vous retirerez à déguster une bière vraiment supérieure. Voici une épreuve qui saura vous en convaincre.

Versez-vous d'abord un verre de la nouvelle Brading — la seule bière brassée au ralenti — et un verre d'une bière quelconque. Avant de les déguster, regardez le collet de la nouvelle Brading. Il est plus riche, n'est-ce pas? C'est le premier signe de qualité! En second lieu, sentez la Brading, puis ensuite, l'autre marque. Votre odorat vous dit que l'arôme de Brading est supérieur.

Finalement, et ceci est l'épreuve concluante, prenez une gorgée de Brading, ensuite, une gorgée de l'autre bière. Remarquez la saveur plus veloutée de Brading!

Cette épreuve complète vous démontrera que Brading a un collet plus riche, un arôme supérieur, une saveur plus veloutée. C'est le résultat du brassage au ralenti. Le secret du brassage au ralenti est dans la bouilloire, et seul Brading le possède.

Voilà l'exemple d'une récompense intéressante dont vous pouvez bénéficier dès aujourd'hui en demandant Brading, la seule bière brassée au ralenti, à votre garçon de table ou à votre épicière licencié.

P.S.—Si vous êtes amateur de bière de riz, nous vous invitons à essayer la nouvelle Cincinnati Cream de Brading. Vous y découvrirez les mêmes qualités supérieures que dans la Brading, car "Cinci" est également brassée au ralenti.



de Shawinigan-Sud
L'ECHO SPORTIF
Par FRANÇOIS GUAY

Bonjour tout le monde.
O.T.J. — Vendredi dernier, il y eut grandes olympiades pour tous les otéjistes. De nombreux prix furent distribués aux vainqueurs de chaque épreuve. Après avoir pris leurs ébats, les enfants purent se rafraîchir sans déboursier un sou, grâce à la générosité de la Coopérative de la Mauricie, qui fournit gratuitement le lait au chocolat (Krim-Co); les enfants étaient très contents et remerciaient chaleureusement leurs bienfaiteurs.

Samedi avait lieu sur le terrain de l'O.T.J. le grand pique-nique de l'Aluminium. Tous les employés de cette usine, se sont amusés comme jamais sur un si beau et vaste terrain qui est l'endroit idéal pour un rassemblement. Au cours de la journée il y eut jeux, courses, souper champêtre, danse et musique. C'était réellement édifiant de voir cette si grande famille que sont les ouvriers et les patrons réunis, s'amuser et s'en donner à cœur joie, tout en oubliant les tracasseries journalières. Il me semble que c'est beaucoup mieux de voir les gens bien s'entendre que de les voir se crier des bêtises et aller même jusqu'à se faire du tort entre eux. Imaginez la réputation que doivent avoir les Canadiens-français catholiques aux yeux des autres peuples: une réputation de lous qui se mangent entre eux, parce que quelques-uns sont venus soulever une partie de la population ouvrière habituellement si paisible.

Lundi dernier, les otéjustes ont bénéficié d'une seconde fois de la générosité de M. l'abbé Dugré, directeur du Ciné-Club St-Sauveur, en leur permettant d'assister à la séance de vues gratuitement.

BASEBALL — Lors du pique-nique de l'Aluminium samedi dernier, il y eut une partie hors-concours entre les Braves de François Boisclair et les Cataractes de Jean Clément, de la ligue Pony. Ce fut une partie très chaude vu que les joueurs luttaient pour voir quelle ligue était la plus forte. Et finalement, les Braves de la ligue de l'O.T.J. triomphèrent des Cataractes de la ligue Pony au compte de 4 à 3. Pour les vainqueurs, Jean-Pierre Bergeron et Bernard Leclerc se signalèrent tandis que chez les perdants, Jean Lefrenière se mit en évidence.

Voici le rapport des parties discutées la semaine dernière.

PARTIE DU 27 JUILLET

Les Braves de F. Boisclair ont reçu la visite des Indiens de L. Laurendeau. Ces derniers ont été défaits au compte de 5 à 4. Arthur Leclerc fut le lanceur gagnant et Pierre St-Georges le perdant. Pour les Braves, Paul Pagé se distingua au bâton en frappant un coup de circuit.

Les étoiles:

- 1ère: Arthur Leclerc, Braves
- 2ème: Paul Pagé, Braves
- 3ème: Pierre St-Georges, Ind.

Dans l'autre partie à l'affiche, valent les Dodgers de J. R. Larose les Phillies de J. H. Savard recevant ces derniers en sont sortis vainqueurs au compte de 27 à 16 Jacques Trudel fut le lanceur gagnant et C. Morand le perdant.

Les étoiles:

- Jacques Trudel Dodgers.
- 2ème: Guy St-Arneault, Dodg.
- 3ème: François Millette, Dodg.

PARTIE DU 28 JUILLET

Les Yankees de Jules Pellerin ont défaits les Cardinaux de Maurice Cloutier au compte de 9 à 6. Dézey fut le lanceur gagnant et Piette le perdant.

Les étoiles:

- Dézey Michel, Yankees
- 2ème: Gaston Guillemette Yan.
- 3ème: Serge Plourde, Cardinaux

PARTIE DU 29 JUILLET

Les Dodgers de J. R. Larose ont défaits facilement les Indiens de L. Laurendeau au compte de 11 à 2. Jacques Trudel fut le lanceur perdant.

Les étoiles:

- 1ère: Jacques Trudel, Dodgers
- 2ème: Guy St-Arneault, Dodg.
- 3ème: Raynald Roy, Dodgers

PARTIE DU 31 JUILLET

Les Indiens de L. Laurendeau ont vaincu les Cardinaux de M. Cloutier au compte de 12 à 10. Pierre St-Georges fut le lanceur gagnant et André Piette le perdant.

Les étoiles:

- 1ère: André Piette, Cardinaux
- 2ème: Pierre St-Georges, Ind.
- 3ème: Serge Plourde, Cardin.

PARTIE DU 1er AOUT

Les Indiens de L. Laurendeau ont triomphé des Phillies de J. H. Savard au compte de 5 à 7. Pierre St-Georges fut le lanceur gagnant et Claude Morand le perdant.

Les étoiles:

- 1ère: Pierre St-Georges, Ind.
- 2ème: Cl. Denoncourt, Phil.
- 3ème: André Blais, Indiens.

Pour les perdants, Claude Denoncourt s'est particulièrement en frappant un coup de circuit.

PARTIE DU 2 AOUT

Les Yankees de Jules Pellerin ont défaits les Dodgers de J. R. Larose au compte de 8 à 6. Michel Dézey, qui n'a accordé qu'un coup sûr au cours de la partie, fut le lanceur gagnant et Jacques Trudel le perdant.

Les étoiles:

- 1ère: Michel Dézey, Yankees
- 2ème: Gaston Guillemette, Y.
- 3ème: Jacques Trudel, Dod.

Voici les positions des clubs:

	J	G	P	Pts
Yankkes	7	5	2	10
Braves	4	4	0	8
Indiens	8	4	4	8
Dodgers	6	3	3	6
Phillies	4	1	3	2
Cardinaux	5	0	5

Le tennis renaît à Shawinigan-Sud

C'est avec plaisir que nous vous annonçons que le magnifique court de tennis, érigé dans la cour du collège St-Georges à Shawinigan-Sud, est maintenant ouvert aux fervents de ce sport. Si on se rappelle bien, au début de la saison, les dirigeants de l'amicale St-Georges, avaient dû avec regret fermer le tennis vu le déficit qu'ils avaient eu les années précédentes, et le peu d'argent qu'ils avaient pour opérer cette année. Mais c'était réellement pénible de voir un si beau jeu double, être à l'abandon. Quelques hommes de bonne volonté, ont bien voulu remédier à la tâche, mais il espèrent ne pas faire un autre déficit et que cette fois, tous s'intéresseront à jouer sur ce magnifique jeu qui depuis 5 ans, offre aux sportifs l'opportunité de s'amuser et de se débarrasser en pratiquant ce sport de souplesse et d'habileté. Le prix de l'abonnement est réduit de beaucoup. Seulement \$3.00 par personne, et \$5.00 pour la famille. N'est-ce pas une offre magnifique qui vous est présentée? Vous pouvez si vous le désirez, aller vous essayer, même si vous n'êtes pas abonnés. Et après, si ce sport vous intéresse, vous n'aurez qu'à vous abonner. Plusieurs tournois seront aussi organisés parmi les membres. M. Jean-Guy Gignac, un de ceux qui désirent que le tennis revive à Shawinigan-Sud, a aussi annoncé que les meilleurs joueurs de tennis de Shawinigan-telle que Messieurs Maurice Weber, Robert Ménard, John Saunders, René Beaulac, Pierre Des-



VOS VIEUX JOURNAUX ONT ENCORE DE LA VALEUR.—Voici quelques jeunes de l'O.T.J. de Shawinigan-Sud, qui sont à aider leur moniteur en chef, M. Gilles Julien, à attacher par paquets, les vieux journaux, qu'on leur envoie.

Ces vieux journaux seront ensuite revendus et vos enfants en profiteront. Donnons-nous la main, et augmentons le gros tas de papier, que l'on voit à l'arrière-plan de la photo.



LES PREMIERS DE L'O.T.J.—Dernièrement, eurent lieu, à l'O.T.J. de Shawinigan-Sud, les élections. Voici ceux qui sont sortis vainqueurs de la lutte électorale, 1ère rangée, de g. à d.: l'échevin André Chamberland, O. Juneau, délé-

guée de Mlle Loraine Paquin, échevine, Mlle la mairesse, Lise Lacombe, et M. le maire Yvon Plourde, 2ème rangée: M. Gilles Julien, moniteur en chef, Mlle Huguette Lefebvre et M. l'abbé Carmel Paquin, aumônier de l'O.T.J.



LES BRAVES DE FRANCOIS BOISCLAIR.—Equipe combattive, mais ce n'est pas sans efforts. Car certaines équipes lui livrent une lutte serrée. Nous reconnaissons sur la 1ère rangée de g. à d.: R. Beaupré, C. Veilleux, B. Leclair, J.-Marie

Lamothe et A. Leclair, 2ème rangée, de g. à d.: R. Bordeleau, P. Pagé, P. Beauchemin, J.-Pierre Bergeron, D. Lampron, G. Régis et L. Masson assistant-entraîneur.

côteaux, Viateur Bareil et plusieurs autres, se rendront à Shawinigan-Sud très prochainement, donner une exhibition de tennis aux membres. Donc avis aux intéressés ne manquez pas cette offre. Pour vous abonner communiquez soit avec M. Jacques Gignac tél.: 2240 ou à M. Marcel Pronovost préposé à l'entretien du tennis ou encore au Rév. Frère directeur du collège St-Georges.

Seuls la Russie et le Brésil ont des superficies boisées plus vastes que celles du Canada.

Mission de la diplomatie Bulgare

Les principaux diplomates bulgares à l'étranger ont été convoqués récemment à Sofia, où s'est tenue une conférence secrète. Ils ont entendu un rapport fait par Lukanov, ministre de Bulgarie à Moscou, qui leur a transmis les instructions du Kremlin. Au cours de cette période de détente qui peut durer, selon les estimations des Soviétiques, une dizaine d'an-

nées, le rôle de la diplomatie bulgare sera d'intensifier les relations entre leur pays, la Turquie, la Grèce et la Yougoslavie. On devra surtout vaincre la méfiance de la Turquie; chercher un rapprochement avec ce pays afin qu'il relâche ses liens avec ses alliés balkaniques. Le gouvernement de Sofia procédera à une réorganisation de ses services diplomatiques. (S.P.C.)

Le premier fossé d'irrigation en Alberta fut creusé en 1879.

La Semaine du baseball à l'O.T.J. de Shawinigan

BANTAM

Dans les joutes disputées dans la ligue Bantam, le Ste-Croix a triomphé du Christ-Roi 16 à 15. Les étoiles: Jacques Aubry, Maurice Godin, Robert Boucher, Adrien Massicotte et Emilien Lachance se sont distingués. Le St-Marc a triomphé du Christ-Roi 17 à 6. Bélanger, Jean-Noël Hallé et Jacques Larue se sont distingués.

PEE-WEE

Dans les joutes de la ligue Pee-Wee, le St-Bernard a triomphé du St-Marc au compte de 13 à 6. De plus, le Ste-Croix a vaincu le Christ-Roi 15 à 14. Les étoiles: St-Pierre, Pellerin, Pronovost et, dans le 1ère joute, Picard. Dans le 2ème joute: R. Gélinas, Maise et Aubry.

Au cours des joutes disputées le 29 juillet, le Ste-Croix a vaincu le St-Marc 11 à 10. Spénard fut le lanceur gagnant et Yvon Poirier le perdant. La principale vedette: St-Jean avec 3 coups sûrs. Le Christ-Roi a subi sa 10ème défaite aux mains du St-Bernard 11 à 9. Garceau, Gilbert, Dupont se sont mis en évidence.

POIDS-COQS

Dans les joutes disputées le 28 juillet, le St-Marc a remporté sa 8ème victoire consécutive au compte de 21 à 6, et le St-Bernard a triomphé du Christ-Roi de Robert Boucher 16 à 11. Charest, Fournier se sont distingués.

LITTLE-LIGUE

Lundi 25 juillet: Yankees 2, Indiens 2.
Mardi 26: Phillies 5, Braves 2.
Mercredi 27: Indiens 0, Tigers 1.
Jeudi 28: Giants 1, Braves 0.
Vendredi 29: Yankees 6, Red Sox 5.

CLASSEMENT

LIGUE AMERICAINE: Yankees Red Sox, Tiger, Indiens.

LIGUE NATIONALE: Giants, Phillies, Braves, Dodgers.

LIGUE JUVENILE

Shawinigan-Sud a défait le Christ-Roi 12 à 2. En plus, le St-Marc a défait le Christ-Roi 6 à 5 et fait subir une défaite au St-Bernard 1 à 0. Shawinigan-Sud a défait le Christ-Roi au compte de 6 à 5.

Shawinigan-Sud continue toujours de dominer dans le classement et semble assuré de finir en 1ère position; il ne reste plus que deux semaines avant le début des éliminatoires, c'est dire que le jeu sera de plus en plus intéressant.

Samedi soir 30 juillet, le Sillery de Québec a vaincu le Christ-Roi dans une partie d'exhibition au compte de 14 à 10.

BALLE-MOLLE

LIGUE PEE-WEE: le St-Marc a connu de beaux succès en ga-

gnant les 3 premières parties de la cédule régulière. Par suite de leurs victoires, le club St-Marc est en 1ère position. Beaudry, Jalbert et Béland continuent à se distinguer.

LIGUE POIDS-PLUME: Le St-Marc et le St-Bernard se suivent de près dans le classement et la lutte dans ce circuit est des plus chaudes. Dauphinais, Lesieur, Veaugeois et Trépanier impressionnent les gérants de la ligue Pee-Wee.

Le Canada a importé en 1954 quelque 3,035,191 tonnes de minerai de fer d'une valeur de \$20,415,600 des Etats-Unis, du Brésil et du Libéria.

Quelque 3,000 fermiers qui s'occupent d'élevage de bestiaux dans la province de Québec sont des éleveurs d'animaux de race.

Le 1er "lancethon" en Mauricie

Georges "Tom" Francoeur tentera d'abaisser le record de 6 heures 45 minutes.

L'ex-lanceur droitier du Christ-Roi juvénile essaiera de battre le record du "lancethon" de 6 heures 45 minutes détenu par J. C. Roy, ex-fameux lanceur des Royaux de Montréal. Ce jeune lanceur, qui a déjà retiré 34 frappeurs sur des prises de sept manches, aura comme receveur des joueurs de la trempe des Réal Bragnagnolo, J. C. Côté, J-L. Dupont, etc.

Ce sera le premier événement du genre en Mauricie.

Allez, le 14 août, assister à ce "lancethon" qui débutera à 8 heures du matin. Allez encourager l'un des nôtres, Georges "Tom" Francoeur, qui aura peut-être raison de J. P. Roy, l'ex-fameux lanceur des Royaux de Montréal.

Le commanditaire de ce "lancethon" est M. Paul Gravel, magasin E.-M.

La décertification des Syndicats Nationaux de Shawinigan en suspens

On apprend en toute dernière heure que Québec vient de prononcer une injonction contre la décision de la Commission des relations ouvrières de la province relative à la décertification des Syndicats Nationaux de la Pulpe et du Papier de la Laurentide et de la Belgo.

Jusqu'à ce que les tribunaux aient décidé de la légalité de la décision de la Commission des relations ouvrières, le certificat de reconnaissance des dits Syndicats restera en vigueur et les syndicats adverses n'auront plus le droit de se recruter parmi les travailleurs de la C.T.C.C., comme c'était le cas pour la Fédération Américaine du travail à la Laurentide de Grand'Mère.

Le cardinal Léger avec les 4-H

Cette année encore, sous l'invitation de l'Association Forestière Québécoise, Son Eminence le Cardinal Léger a bien voulu accepter la place d'honneur à l'ouverture du grand congrès provincial 4-H.

Plus de 500 délégués 4-H auront les privilèges d'entendre Son Eminence, le 2 août à l'Hôtel Mont-Royal. Les 4-H sont toujours très enthousiastes d'acclamer leur bon papa spirituel; ces paroles encourageantes sont une preuve toujours convaincante du grand intérêt qu'il porte aux mouvements de jeunesse tel que notre mouvement 4-H.

Partout où la jeunesse travaille Son Eminence est là pour la secourir, la conseiller, la diriger. Il s'intéresse beaucoup à l'éducation que retirent les 4-H dans leur travail de conservation.

Grand gala aquatique annuel de la Piscine St-Marc

Les Loisirs de Shawinigan, par leur Service de la piscine St-Marc, organisent, sous la direction de Monsieur Raymond Grenier gardien et instructeur, son gala aquatique annuel qui aura lieu les 3 et 4 août de cette semaine.

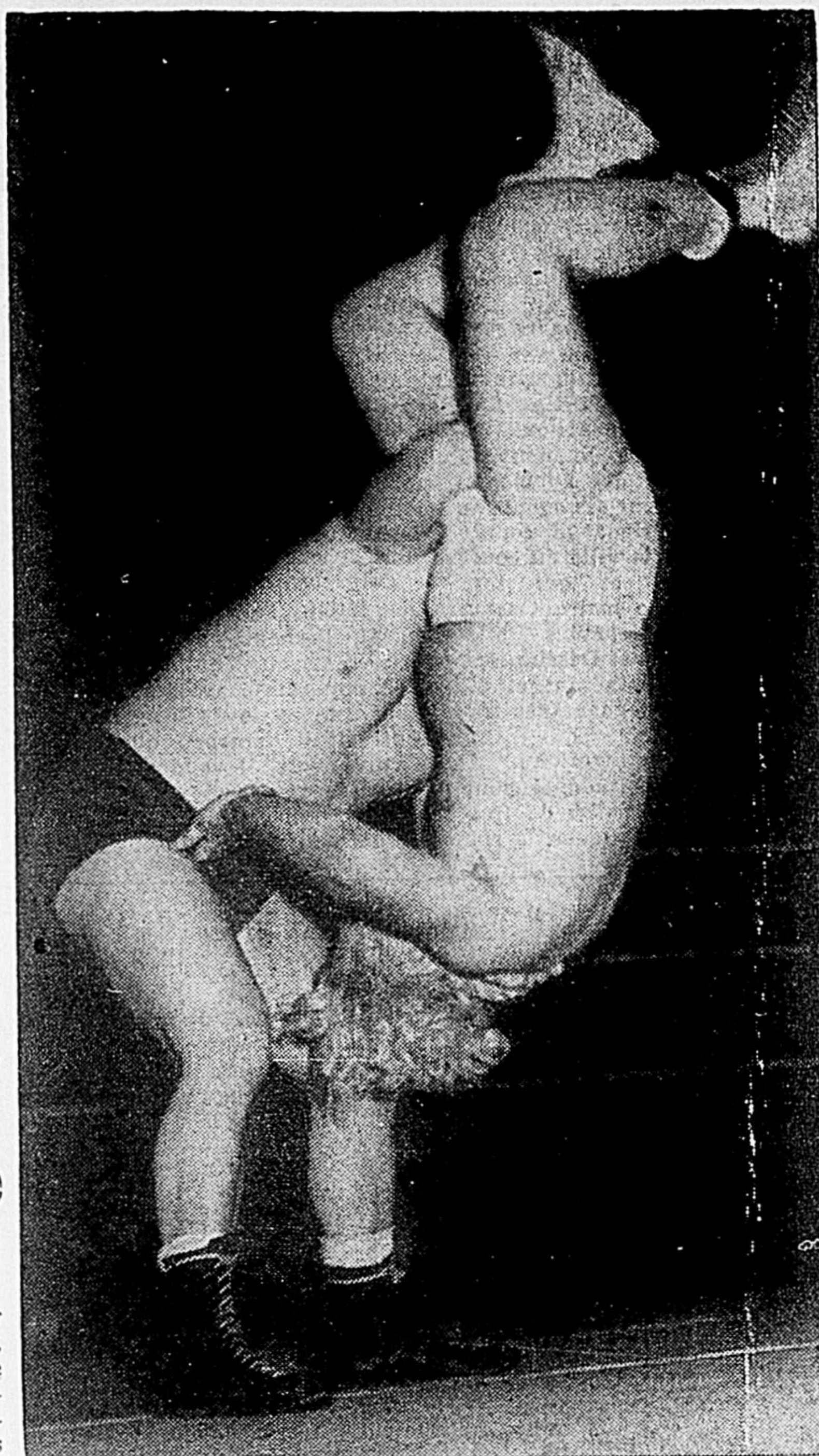
Tout le public est cordialement invité à venir encourager nos jeunes nageurs et nageuses prêts à donner une exhibition de leur savoir-faire. Vous verrez à l'ouvrage entre autres, Marcel Pruneau et Clément Boucher qui exécuteront des plongées classiques. Il y aura, de plus, des courses à relai entre différentes équipes: Boating Club, Piscine St-Marc et celle de Grand'Mère.

A cette occasion, vous aurez la chance de voir les princesses de Gérard Poirier de Montréal, nageur de profession. Il vous réserve des émotions de toutes sortes: Plongeon dans une nappe de feu, etc. Aussi, il y a au programme J. P. Piette et sa troupe qui se chargent bien de vous faire rire par ses bouffonneries sur et dans l'eau.

Les enfants sont invités spécialement mercredi soir. Jeudi soir, nous comptons recevoir une foule nombreuse de grands personnes. Les spectacles dureront 3 heures et débuteront à 8 heures du soir.

L'ascension du Mont Robson réussie

Jasper, Alta, août — Deux Américains, Fred Ayers et Dic Irvin, ont accompli avec succès l'ascension du redoutable Mont Robson, en Colombie-britannique. Les alpinistes ont suivi pour atteindre le sommet des Rocheuses canadiennes le même parcours qu'avaient tracé en 1913 la première équipe qui tenta d'atteindre au sommet de cette montagne. On a mis 16 heures à franchir le dernier palier. Tandis que nos deux alpinistes célèbrent leur victoire, un autre groupe, composé de 150 membres du Club Alpin Canadien, vient d'établir un camp provisoire près du lac Berg et se prépare à tenter lui aussi de vaincre le sommet du Robson. Si ce pic n'atteint pas en hauteur la moitié de l'Everest, il ne comporte pas moins des obstacles que seuls réussissent à vaincre les alpinistes rompus à la vie en montagne.



FUTUR CHAMPION?—S'il faut en juger par la manière dont il se joue de Gorgeous George, Dave Doré ira certainement loin dans la lutte. On le voit ici dans une pose caractéristique à St-Johns, Terre-Neuve où il a livré 4 combats en douze jours. Si vous attendez parler d'une vedette du nom de Dan O'Reilly vous ne chercherez pas longtemps car c'est le nom de Dave comme publiciste... Le combat ci-haut, s'est terminé par une bagarre générale et l'arbitre sorti du ring avec un gilet blanc mouillé du sang des athlètes et des spectateurs enthousiastes.

A L'AFFICHE CETTE SEMAINE...

Théâtre CAPITOL Theatre
Climatisé par Réfrigération

Shawinigan Falls, Qué. Tél: 5906

Sam.-dim.-lun.-mar.-mer.-jeu.-ven.
6-7-8-9-10-11-12 août
PROGRAMME DOUBLE
"LE DEMON DE LA CHAIR"
Avec: Hedy Lamarr, George Sanders, Louis Hayward, Hillary Brooke.
Superbe film entièrement parlé français.
AUSSI — ALSO
"DESTIN DANS LA NUIT"
Avec: George Raft, Joan Bennett, Walter Pidgeon, Lloyd Nolan.
Superbe film entièrement parlé français.
Matinée: 2 hres p.m.
DIMANCHE, SAMEDI.

Théâtre CARTIER Theatre
Air Cooled — Air Climatisé
SHAWINIGAN QUÉ. TEL. 2363

SPECIAL: Samedi 6 août à 10.30 p.m.
REPRISE
"CITY OF BAD MEN"
(EN TECHNICOLOR)
Avec: Jeanne Crain, Dale Robertson.

Dim.-lun.-mar. 7-8-9 août
PROGRAMME DOUBLE
"BRIGADE HEROIQUE"
(EN TECHNICOLOR)
Avec: Alan Ladd, Shelley Winters.
Superbe film entièrement parlé français.
AUSSI
"JEUNESSE TRIOMPHANTE"
Avec: John Carful.
Superbe film entièrement parlé français.

SPECIAL: Mardi 9 août à 8.30 p.m.
FOTO-NITE

Mer.-jeu.-ven.-sam. 10-11-12-13 août
PROGRAMME DOUBLE
"UNTAMED"
Avec: Susan Hayward, Tyrone Power, Richard Egan.
AUSSI
"TRENT'S LAST CASE"
Avec: Michael Wilding, Margaret Lockwood Orson Wells.
Admission: Matinée: 50¢ Soirée: 60¢

Matinée: 2 hres p.m.
DIMANCHE, MARDI, JEUDI, SAMEDI

Théâtre AUDITORIUM Theatre
Shawinigan Falls, Qué. Tél. 2322

SPECIAL: Samedi soir 6 août à 10.30 p.m.
REPRISE

"CHEIK D'ARABIE"
(EN TECHNICOLOR)
Avec: Maureen O'Hara, Jeff Chandler.
Superbe film entièrement parlé français.

Dim.-lun.-mar.-mer. 7-8-9-10 août
"EAST OF EDEN"
(EN COULEUR)
Avec: Julie Harris, James Dean, Raymond Massey.

Jeu.-ven.-sam. 11-12-13 août
PROGRAMME DOUBLE
"COMPAGNES DE LA NUIT"
Avec: Françoise Arnoul, Marthe Mercadier, Nicole Maurey, Pierre Cressoy.
AUSSI

"PASSAGE INTERDIT"
(EN TECHNICOLOR)
Avec: Joseph Cotten, Shelley Winters, Scott Brady, Suzan Ball.
Superbe film entièrement parlé français.

Matinée: 2 hres p.m.
DIMANCHE, LUNDI, MERCREDI, VENDREDI

Théâtre ROXY Theatre
Shawinigan Falls, Qué. Tél: 2433

Sam.-dim.-lun.-mar. 6-7-8-9 août

PROGRAMME DOUBLE
"LES AMOURS FINISSENT A L'AUBE"
Avec: Georges Marchal, Françoise Christophe, Nicole Courcel, Suzanne Delhelly.
AUSSI

"AU ROYAUME DES CRAPULES"
Avec: Brian Donlevy, Claire Trevor, Forrest Tucker, Vera Ralston.
Superbe film entièrement parlé français.

Mer.-jeu.-ven.-sam. 10-11-12-13 août
PROGRAMME DOUBLE
"KISS ME DEADLY"
Avec: Mickey Spillane's, Albert Dekker, Ralph Meeker, Juano Hernandez.
AUSSI
"THE MARAUDERS"
Avec: Dan Durya, Keenan Wynn, Jeff Richards.

Matinée: 2 hres p.m.
DIMANCHE, MARDI, JEUDI, SAMEDI

PRENEZ VOTRE RETRAITE EN SECURITE

La puissance du temps et l'intérêt composé offerts par Investors Syndicate Plan, vous donnent l'opportunité d'accumuler l'argent nécessaire pour une pension sans ennui. Pour plus de détails, communiquez avec votre représentant Investors.

H. G. LOKEN

Tél. 7-8528 Shawinigan Falls Qué.



La véritable richesse

Un homme considère ses gages ou son salaire en termes d'argent. Pour cette raison, il croit que plus fait Ca. La seule manière qu'il de richesse. Ce n'est pas tout à il reçoit d'argent, plus il gagne peut réellement accumuler plus de richesse est de produire plus ou d'aider à produire plus de choses. Si les gages ou les salaires augmentent sans qu'il y ait une augmentation correspondante dans la production, tout ce qui arrive c'est que les prix augmentent à la même échelle et l'on ne peut acheter plus avec le nouveau revenu qu'avec l'ancien. Le pouvoir d'achat n'a pas augmenté; l'argent a diminué de valeur. "Rosetown Eagle" Rosetown, Sask.

Autres échos du Conseil municipal du 1er août

En plus des questions traitées ailleurs dans ce journal, voici les autres points examinés à la séance municipale du lundi 1er août:

Contrat des employés manuels
Le contrat de travail des employés manuels étant maintenant expiré, le syndicat faisait part au Conseil des amendements qu'il désirait insérer dans le nouveau contrat ainsi que des augmentations de salaire pour ses membres. Le Conseil désigna le comité qui représentera la ville au cours des négociations et qui sera composé de M. le maire Gaston Hardy, MM. les échevins Philémon Trudel et Donat Désaulniers, M. Robert Dorion, gérant et M. Edgar Côté, surintendant des travaux.

Construction de trottoirs
Un règlement fut adopté pour autoriser la construction de trottoirs sur la rue St-Jacques, la rue

Gignac et à divers autres endroits à la demande des propriétaires intéressés.

Le perron du marché
M. l'échevin Trudel signala que la dernière marche du perron de la bâtisse du marché a 5 pouces de plus que les autres, constituant ainsi un réel danger pour les personnes qui descendent cet escalier. Afin de remédier à cet inconvénient, le gérant verra à faire ajouter une marche de 5 pouces de hauteur.

Transport de marchandises
En faisant l'examen des comptes, M. l'échevin Fernand Bilo-deau remarqua qu'une somme assez importante avait été payée à une compagnie de transport de Montréal; il demanda que, dans de pareils cas, il vaudrait mieux confier le transport de ces marchandises aux compagnies de transport de notre ville.

examiner de concert cette sérieuse question du pont Faust duquel on exige vraiment trop.

Taxe sur les gardiennes

Aux Etats-Unis, on a imposé une taxe sur les gardiennes d'enfants. Toute personne qui emploie une gardienne doit compléter un rapport au service de sécurité social et payer une redevance de 2% des honoraires versés à la gardienne. Encore plus, cette personne doit déduire un autre 2% pour le compte du gouvernement en guise d'impôt sur le revenu.

Cette taxe sur les gardiennes n'a pas encore fait son apparition au Canada, du moins pour le moment. Mais il ne faut pas s'en faire. Nos fonctionnaires de Ottawa ne perdront pas de temps à l'implanter. Ils ne manquent pas beaucoup d'atouts!

"Daily Times-Gazette" Oshawa, Ontario.

Distingués visiteurs à la chorale Notre-Dame de la Présentation

Dimanche dernier, la Chorale Notre-Dame de la Présentation de Shawinigan-Sud avait l'honneur de recevoir dans ses murs M. Claude Tessiers, professeur et expert en chant grégorien de l'Université Laval de Québec. On sait que M. Tessiers vint donner, l'hiver passé, des cours de grégorien, ici, à Shawinigan pour toutes les chorales du Grand Shawinigan.

A cette occasion, pour la grande messe la chorale comptait parmi ses membres quelques Frères de l'Instruction Chrétienne sous la direction du R. F. Eugène-Etienne, i.e., un autre grand connaisseur en chant grégorien qui dirigea à la grand-messe le choeur au complet pour l'introit; le reste de la messe fut dirigé par M. Edgar Hogue, directeur musical de la chorale.

Quelques allocutions furent prononcées, d'abord par M. Jules Régis, président, qui souhaita la

bienvenue aux distingués visiteurs. Ensuite M. Régis laissa la charge de maître de cérémonie à M. Hogue qui demanda au R. F. Eugène-Etienne d'adresser la parole et de présenter M. Claude Tessiers. Le R. F. commença par remercier M. Hogue de lui avoir fait l'honneur de diriger sa belle chorale pour l'introit et félicita les membres de cette chorale pour leur bonne interprétation du grégorien, puis il présenta M. Tessiers.

M. Tessiers s'exprima d'une manière très franche pour dire qu'il avait beaucoup apprécié le chant de la messe très bien exécuté, félicitant aussi M. Hogue pour le travail gigantesque et la peine qu'il se donne pour répandre le chant grégorien, le chant officiel de l'église, félicitant aussi la chorale tout entière pour son bel esprit d'équipe et le magnifique exemple qu'elle donne à toutes les autres chorales.

Déplorables incidents

Avant que la pleine lumière soit faite sur les quelques incidents assez mystérieux dont Shawinigan a été le théâtre en fin de semaine (et pour cela nous pouvons faire toute confiance à la diligence de M. Alfred Arbour, le directeur de notre Sûreté municipale), nous sommes certains d'exprimer le sentiment de toute la cité, et particulièrement de sa population ouvrière, en réprochant hautement les gestes de sabotage, si gestes criminels il y a, qui se seraient produits à la C.I.L. et à la Belgo.

Samedi soir, 30 août, sur une trentaine de pieds, la conduite de 6 pouces qui amène le chlorure d'hydrogène de la C.I.L. à la Canadian Resins sautait. Le gérant de la Canadian Resins, M. J. C. Hamilton, déclarait qu'il avait fallu user de dynamite ou d'un explosif similaire pour détruire ce tuyau d'acier sur une telle longueur et que ce sabotage survenu durant le semaine eût entraîné l'usine à fermer faute de son indispensable matière première.

A la Belgo ce sont deux incendies qui semblent avoir été provoqués volontairement et la découverte de nombreux boulons jetés dans les machines à papier qui eussent pu causer des dommages incalculables.

La violence ne solutionna jamais rien. Mais, encore une fois, nous

avons l'assurance que les chefs responsables tiendront à se désolidariser de ces actes de vandalisme qui ne peuvent être que le fait de quelques têtes brûlées.

On exige trop du pont Faust

La première question envisagée à la séance du Conseil municipal du lundi 1er août concernait le pont Faust qui relie la Baie Shawinigan à la cité.

Une résolution du Conseil de la Baie attirait l'attention sur le fait que ce pont, d'une capacité de 15 tonnes, est continuellement utilisé par des camions d'au moins 30 tonnes qui empruntent la route de St-Etienne et de la Baie pour éviter les ponts Bailly depuis la chute du pont Duplessis à Trois-Rivières.

Il y a deux ans déjà, ce trafic avait suscité de sérieuses inquiétudes; sans augmenter sa capacité, de coûteuses réparations furent faites au pont Faust qui recommence à donner des signes de fatigue. Il est grand temps de prendre toutes les mesures de salut avant que surviennent de graves accidents, outre que l'écroulement de ce pont causerait la ruine des petits propriétaires de la Baie.

En conséquence, les Conseils de la Cité et de la Baie se rencontreront prochainement pour



LA BANQUE DE MONTREAL A RECU LES HOMMES D'AFFAIRES.—Vendredi dernier, les principaux hommes d'affaires ont été l'objet d'une réception intime donnée par les autorités de la Banque de Montréal, nouvellement établie en notre ville. Cette réception eut lieu au Cascade Inn et cette photo nous fait voir de g. à d.: M. Thomas C. Bowen, assistant gérant-général de la Banque, Mgr Hervé Trudel, p.d., v.f., et M. J. Octave Lamoureux, gérant local.



Mangez à votre goût... profitez des aubaines saisonnières dans

FRUITS

FRAIS

ET LEGUMES

ORANGES WONDER PAK sec cello 59¢
A LEUR MEILLEUR 5 lbs

PRUNES JAUNES, POUR LA TABLE panier 99¢
CULTURE DU PAYS 6 pintes

CELERI WONDER PAK, TENDRE, LAVE 2 gros pqt 25¢
CULTURE DU PAYS 2 Jans cello

BLEUETS CULTURE DU QUEBEC pinte 39¢
Boîtes combles d'une pinte

CAROTTES CULTURE DU QUEBEC 3 pqt 19¢
GROS PAQUETS

SPECIAL I TARTE AUX RAISINS JANE PARKER each 39¢
EPARGNEZ 6¢

SPECIAL I PAIN AUX RAISINS JANE PARKER 2 pains 12 ozs 21¢

SPECIAL I GINGER ALE YUKON CLUB Caisse, 12 btes 30 ozs \$1.49
EPARGNEZ 13¢

SPECIALS TRES REDUITS!

CERISES A&P ROUGES, de choix 2 btes 35¢
DENOYAUTES 15 ozs

BLE FILAMENTE (Shreddies) 2 pqt 31¢
8 1/2 ozs

MARINADES MELANGES, SUCRES jarre 29¢
Croustillantes McLAREN 16 ozs

JUS DE CITRON SUNKIST 2 btes 23¢
6 ozs

VIANDES "EXCELLENTES"

"Super Right", le meilleur boeuf de marque Rouge ou Bleue au Canada

ROTI de PALETTE lb 33¢ MOINS L'OS DE PALETTE

BOEUF HACHE lb 29¢ FRAIS, TRES MAIGRE

DESOSSE } lb 69¢

DESOSSE }

EPAULE DE PORC, SANS JADET lb 43¢
MARQUE ROYAL

SAUMON Au morceau lb 65¢
Cohoe frais — Tranché, lb 69¢

AIGLEFIN FILETS YORK lb 35¢
Enveloppe collo

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 6 août



GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.

Jambon désossé "Maple Leaf" en conserve - - 1 1/2 lbs \$1.67

Poulet complet grillé pour le campement - - 3 1/4 lbs \$1.53